

Karawankenbote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Bismarckring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0.20 Zustellgebühr)
Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 25. des laufenden Monats angenommen

Nr. 60.

Krainburg, den 31. Juli 1943.

3. Jahrgang.

Britansko-amerikanske zgube v 3 dneh:

134 letal uničenih

Odbiti silni ameriški sunki na Siciliji

Oberkommando der Wehrmacht je dne 29. julija objavilo:

Na več mestih loka pri Orlu so stale naše čete, ki so jih učinkovito podpirali močni odredi zračnega orožja, skozi ves dan v težkih obrambnih bojih. V premenljivi borbi smo zavrnilli vse sovražnikove prodorne poskuse in prizadeli pri tem sovražniku znova znatne zgube. Samo v odseku severno od Orla so izgubili nad 100 oklopnjakov in 33 letal. Na drugih odsekih fronte je sovražnik izvršil le krajevno omejene napade, ki so bili odbiti mestoma v zelo hudih bojih ali protisunkih. Vsega skupaj je bilo včeraj odstreljenih 186 sovjetskih oklopnjakov.

V zadnjih težkih obrambnih bojih južno od Ladoškega jezera se je posebno odlikovala Ostpreußische erste Infanteriedivision.

Sunki Amerikancev vzdolž severnega obrežja Sicilije so bili odbiti. Močni sovražnikovi, po letalskih silah podprti prodorni poskusi proti srednjemu odseku siciliske fronte so se izjalovili ob odločni obrambi naših čet. Pred južno obalo Sicilije so nemška bojna letala pri nočnih napadih težko poškodovale šest prevoznih ladij.

Skupine severnoameriških letalcev so v včerajšnjih dopoldanskih urah priletele v ozemlje Reicha. Oddelki nemških lovcev so jih prisilili k boju, nakar so brez načrta odvrgele bombe na nekatere kraje, med temi Kassel in več odprtih kmečkih občin. Nastalo je nekaj zgub med prebivalstvom in škod na poslopih. Naše zračne obrambne sile so sestrelile 35 težkih štirimotornih

ameriških bombnih letal. Sedem lastnih lovskih letal smo izgubili.

V pretekli noči je malo število sovražnih vznemirjevalnih letal preletelo severozahodno in zahodno ozemlje Reicha.

Nemška bojna letala so napadla cilje v področju Londona.

Štirje novi imetniki Ritterkreuza

Berlin, 30. julija. Führer je podelil Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes (viteški križec železnega križa) Oberstu Erichu K a h s n i t z u poveljniku fizilirskega polka »Großdeutschland«, Majorju Wilhelmu G o r i a n y, poveljniku nekega oddelka gorskega topništva, Hauptmannu Antonu D o n n h a u s e r j u, poveljniku bataljona v nekem polku oklopnjaških grenadirjev in Hauptmannu Helmutu S c h m i s c h k e j u, poveljniku nekega pionirskega bataljona.

Major Goriany izhaja iz Kranjskega

Major Wilhelm Goriany, ki je rojen 18. julija 1914. l. v Novem mestu na Dolenjskem kot sin zasebnega uradnika Hermana Gorianyja, je maja meseca pri obrambnih bojih ob kubanskem mostišču z neka



Ameriški oklopnjaki tipa »General Lee«, ki so jih uporabili boljševiki in ki so sedaj vzeli konec v velikih materialnih bitkah na vzodni fronti. (PK-Aufnahme: Kriegsberichter Broenner, PBZ, M.)

topničarji in pešci držal nek za ves odsek važen kraj. Več močnih sovjetskih napadov se je zrušilo ob odločnem odporu Majorja Gorianyja in njegove male bojne čete.

Major Goriany je obiskoval ljudsko šolo in realko v Wenu in Grazu, vstopil 1931. leta v avstrijsko zvezno vojsko in bil leta 1935. povišan za Leutnanta. Ko ga je prevzela nemška oborožena sila in ko je bil povišan za Hauptmanna, se je l. 1942. udeležil učenih tečajev za generalni štab in bil leta 1943 povišan za Majorja.

preskušnja italijanskega naroda«, in pravi, da je od njegovega vedenja odvisna njegova usoda. Medtem ko so italijanske province zasedene po sovražniku, ki obsuje italijanska mesta s točo bomb, more biti volja naroda samo ta, odločno se bojevati in izkazati se vrednega slavne zgodovine.

Poziv Carlo Delcroixa

Rim, 30. julija. Vodja zveze italijanskih vojnih žrtev Carlo Decroix je izdal poziv, v katerem poziva Italijane, naj z zaupanjem in disciplino ubogajo kralja, ki je v tej usodni uri znova prevzel vodstvo države nase. Vojna se nadaljuje, Italija, ki je ravnokar vstala, ne sme propasti.

Življenje v Rimu je zopet normalno

Rim, 30. julija. Italijanski radio javlja, da se odvija življenje v Rimu zopet v svojem navadnem teku. Trgovine mesta so odprte in javni obrati funkcionirajo v polni meri.

Sovražnik o spremembi vlade

Berlin, 30. julija. Iz Washingtona poročajo: Sprememba vlade je tukaj zelo presenetila. Visoka vladna mesta so najprej odklanjala, da bi zavzela kakršnokoli stališče, ker še niso imela na razpolago nobenih uradnih poročil. Informacijski urad Zedinjenih držav je opomnil k poročilom, da pomeni Mussolinijev odstop zgolj nadomestitev enega fašističnega režima po drugem fašističnem. Če hoče Italija mir, se mora izreči za brezpogojno kapitulacijo.

»New York Times« in »New York Herald Tribune« stavita v svojih uvodnih člankih vprašanje: »Kaj zdaj?« in ostro odklanjata Badoglia. »New York Times« izjavlja pri tem, da morajo sovražniki Osi vztrajati pri svoji zahtevi brezpogojne kapitulacije.

Državni tajnik Hull je pozneje pri neki konferenci izjavil v odgovoru na stavljeno mu vprašanje, da ni pričakovati nobenih sprememb v severnoameriški politiki glede zahteve po brezpogojni predaji Italije.

Britanska poročevalna služba Reuter je označila kot tipičen pogoj diplomacije obeh nasprotnikov izjavo v »Daily Mailu«, ki zahteva brezpogojno kapitulacijo vseh italijanskih oboroženih sil in zasedbo celotne italijanske zemlje po bojnih silah aliirancev.

(Nadaljnja poročila izvolite čitati na 3. strani.)

Zopet potopitev križarke USA

Tokio, 30. julija. Kakor javlja cesarski glavni stan, so japonske podmornice dne 20. julija naletele v področju Salomonovih otokov na oddelek sovražnega brodograja, ki je obstojal iz ene križarke in treh rušilcev. Japonske podmornice so predrle linijo rušilcev in s torpedi potopile križarko razreda »San Francisco«.

Italija po spremembi vlade

„Ni nobene revolucije, nobenega poloma, ki so z njim računali sovražniki Italije“

Berlin, 30. julija. Med dogodki zadnjih dni v Italiji se odlikujejo posebno trije: 1) preteklo soboto zasedanje velikega fašističnega sveta, ki je dovedlo do glasovanja o italijanski politiki; 2) iz tega sledeča sprememba vlade s prehodom vojaškega vrhovnega poveljstva na kralja in s proglasitvijo Badoglia, da se vojna nadaljuje; 3) vzpostavitev miru v Italiji, ki se je te dni nahajala v ustavni krizi.

Vedenje italijanskega naroda odločuje okolnost, da stoji nasproti sovražniku, ki je vdrl v Sicilijo, ki zahteva brezpogojno kapitulacijo in uničenje italijanske suverenosti. Nova vlada, ki je sestavljena iz mož,

ki so prišli do služb in dostojanstev v fašistični Italiji, je kralju prisegla. Njihovo delo bo moralo nujno temeljiti na pozivu maršala Badoglia, ki si je postavil za cilj nadaljevanje boja.

Italijanski radio je po svojem glasniku stavil vprašanje: Kaj se je zgodilo 25. julija? Prišel je pri tem do odgovora: »Ni nobene revolucije, nobenega poloma, s katerim so bili računali sovražniki Italije. Sprememba v vladi se je zgodila v skladu z ustavo Italije in v skladu z italijansko tradicijo, ki je v urah nevarnosti italijanski narod vedno strnilo okrog svojega kralja.«

V svojstvu nadaljnjih izvajanjih je podarjal glasnik italijanskega radia, da stoji ves italijanski narod v vojni, vojak na fronti, pomorščak pri obrambi obale, zračno orožje pri obrambi zračnega prostora. Civilno prebivalstvo je z vsem svojim srcem v vojni, ravnatoko nosilec narodnega orožja. Vsi civilisti so dali kot prispevek za vojno svojo delovno moč. Prenašali so težka bombardiranja, dali svoj denar in žrtvovali svoje delo ter čas za vojne napore. Italijanski narod se je strnil okrog svojega kralja in ponavlja besede Badoglia: »Vojna se nadaljuje.«

„Velika preskušnja italijanskega naroda“

Rim, 30. julija. »Italijanski narod ne sme nikdar pustiti vničar, da bi sovražnik do dobre izkoristil vsako, tudi najmanjšo motnjo narodnega življenja, piše »Tribuna« v nekem uvodnem članku. Samo takrat bi sovražnik mogel imeti koristi od spremembe vlade, edinost in odločnost pa bosta postavila sovražniku nasproti narod, ki se zna energično vojskovati. »Ta ura«, piše list dalje, »je velika

Težki boji pri Orlu še trajajo

Uspešni napadi nemškega zračnega orožja v sicilskih vodovjih

Oberkommando der Wehrmacht je dne 28. julija objavilo:

Težki obrambni boji v odseku pri Orlu še trajajo. Na ostali vzhodni fronti so popustili napadi Sovjetov tako glede jakosti kakor glede obsega.

Od posameznih odsekov bojišča poročajo:

V prostoru pri Orlu je sovražnik tudi včeraj napadal z nezmanjšano silo. Vsi napadi so se zrušili z visoki zgubami Sovjetov. Na tej fronti se je v zadnjih tednih posebno odlikovala rheinsko-westfalska 86. pehotna divizija.

Tudi južno od Ladoškega jezera so ostali brez uspeha sovražni napadi, ki pa so bili izvedeni s slabejšimi silami ko prejšnje dneve.

Na Siciliji se je znatno povečalo delovanje obojestranskega topništva. V srednjem frontnem odseku so običajni napadi britanskih in severnoameriških skupin v obrambnem ognju pred nemško-italijanskimi položaji ali pa so bili razbiti po takoj začelih protisunkih.

V vodovjih otoka je zračno orožje v podnevni in nočnih napadih uničilo neko petrolejsko ladjo s 7000 brt in eno korveto,

poškodovalo pa šest velikih sovražnih prevoznih ladij.

Močne skupine sovražnih bombnikov so v pretekli noči nadaljevale svoje teroristične napade na mesto Hamburg. Nastala so nadaljnja opustošenja in deloma obsežni požari v več mestnih delih. Prebivalstvo je zopet utrpelo zgube. Nočni lovci in protiletalsko topništvo so po dosedanjih ugotovitvah sestrelili 47 izmed napadajočih bombnikov. Nad zasedenimi zahodnimi ozemlji so zračne obrambne sile zbile nadaljnjih devet sovražnih letal na tla.

V boju z neko skupino britanskih brzih čolnov so nemške varovalne sile pred nizozemsko obalo potopile en topničarski brzi čoln in tri druge poškodovale tako močno, da se lahko smatrajo za uničene. Naša vozila so se polnoštevilno vrnila v svoja oporišča.

Letala za boj iz daljave so znova napadla nek sovražni konvoj, ki so ga zagledala v Atlantiku in potopila dve trgovski ladji z 12.000 brt. Neka ladja s 5000 brt je bila zadeta po bombah tako težko, da se je nagnila. Dve nadaljnji veliki tovorni ladji sta bili zadeti.

Nemške podmornice so potopile na Atlantskem morju in v Sredozemlju osem ladij skupno 44.231 brt, poškodovale eno lahko križarko ter šest tovornih ladij; braneč se, so sestrelila tri sovražna letala.

Junaška obramba oklopnjaških grenadirjev

Težišče bojev še vedno v prostoru pri Orlu

Oberkommando der Wehrmacht je dne 27. julija objavilo:

Težišče bojev na Vzhodu je bilo tudi včeraj v prostoru pri Orlu. Naše čete, ki so jih podpirali močni odredi zračnega orožja, so po premenljivih bojih krvavo odbile več južno, vzhodno in severno od Orla izvedenih sovražnih prodornih poskusov in uničile številne oklopnjake.

Na ostali vzhodni fronti je prišlo do tridih obrambnih bojev ob kubanskem mostišču, na fronti ob Miusu in južno od Ladoškega jezera, vtem ko je bilo ob Doncu in v prostoru pri Bjelgorodu le krajevno bojno delovanje.

Severozahodno od Krimskeje in severozahodno od Kujbiševa je sovražnik znova prešel v napad z močnimi, po oklopnjaki, bojnimi letali in topništvu podprtimi silami. Odbili smo napade v tridih bojih, deloma z uspešnimi protisunkmi. Tudi južno od Ladoškega jezera je sovražnik začel napad z novimi silami, ki so se z močno pomočjo bojnih letal zaganjale proti nemškimi položajem. Sovjeti so bili odbiti v srditih bojih od moža do moža in v ponovnih takojšnjih protisunkih ter so imeli težke zube.

Na celotni vzhodni fronti je sovražnik včeraj izgubil 213 oklopnjakov.

V več mesecev trajajočih težkih obrambnih bojih ob kubanskem mostišču se je posebno odlikovala bayernska 97. divizija lovcev.

Na Siciliji so bili tudi včeraj zavrženi vsi sovražni napadi na nemško-italijanske položaje. Globoki napadi nemških odredov letal za boj iz bližine so prizadeli sovražniku znatne zube. V vodovjih severno od otoka so bojna letala z dvema bombama pogodila neko težko sovražno križarko in zadela še šest nadaljnjih enot. Pristaniško

ozemlje v La Valetti na Malti je ponoči uspešno bombardiral nek močni odred bojnih letalcev in pri tem zadel pet lažij.

Na Sredozemskem morju je sedem britanskih torpednih letal napadlo nek nemški konvoj. Zaščitna vozila so sestrelila štiri izmed napadajočih letal. Konvoj je ostal nepoškodovan.

Skupine severnoameriških bombnikov so včeraj napadle mesti Hannover in Hamburg in nekaj krajev v severozahodnem nemškem obrežju. Prebivalstvo je imelo zgube, zlasti v Hannoveru. Po predhodnih ugotovitvah je obramba lovcev in protiletalskega topništva sestrelila nad napadalskega topništva sestrelila nad napadalnima mestoma, in vtem ko so letala priletela in odletela, trideset težkih štirimotornih bombnikov. Nad zasedenimi zahodnimi ozemlji so bila uničena nadaljnja štiri letala. V pretekli noči je sovražnik priletel nad ozemlje Reicha le z majhnim številom letal, od katerega je bilo eno sestreljeno.

Brza nemška letala so v noči na 27. julij napadla posamezne cilje v londonskem prostoru.

V Atlantiku je zračno orožje potopilo iz nekega močno zavarovanega sovražnega konvoja eno tovorno ladjo z najmanj 8000 brt in težko poškodovano neko drugo veliko ladjo. Izvidniška letala so v tem delu morja sestrelila neko britansko bombno letalo.

Odkrito angleško priznanje o Katinu

Sovjeti odgovorni za množstvene umore — Trpke ugotovitve

Lizbona, 30. julija. Angleški časopis »Nineteenth Century« se peča v nekem članku s poljsko-sovjetskim razmerjem, pri čemer predbaciva angleški vladi, da ne vodi jasne zunanje politike. Člankar meni, da mora vzeti poljske emigrante pod svojo zaščito. Pri tem navno izraža svoje mnenje, da Anglija lahko vse stori s svojo prijateljsko, toda čvrsto politiko, da z uspehom privedejo Sovjete do tega, da opuste svojo protipoljsko politiko. Poleg tega bo treba sodelovati s Sovjetsko zvezo radi organiziranja varnosti vzhodne in jugovzhodne Evrope, morskih očin, vzhodnega Sredozemskega morja kot vsega Bližnjega Vzhoda. Kot da bi polagala Moskva važnost v tem vprašanju na sodelovanje z Angleži. Toda Angleži se nahajajo ravno v vlogi strojarja, kateremu splavajo njegove kože in poskuša, da reši, kar se rešiti da. Vsekakor je značilen način, s katerim se razpečava preko glav lastnikov in prvih interesentov gotova ozemlja. To znova po-

trjuje, kako »prazne« so angleške fraze o »svobodi« in »samostojnosti« malih narodov.

Angleški časopis se v tem članku povzpne do značilne odkritosrčne izjave, da je Sovjetska zveza odgovorna za pomoritev 8300 poljskih častnikov pri Katinu. Nadalje prizna, — in razkriva v tem umazano taktiko angleške vlade —, da sploh ni bila javljena odpošiljatev več kot en milijon poljskih mož, žena in otrok angleški javnosti.

Zelo tehtno besedo vrže »Nineteenth Century« v debato radi sovjetsko-poljskega konflikta, ko pravi, da ga smatrajo za poskušnjo glede veljavnosti pogodb, katere so podpisale zavezniške vlade, posebno angleška. Ta poskušnja za vzgled je bila že poprej napravljena in je izpadla negativno. Sovjetsko-poljska kriza ne bo izpadla nič drugače.

„Grozovito visoke zube Sovjetov“

Bern, 30. julija. Mase, ki jih imajo Sovjeti na razpolago, povzročajo, da nasprotnik na Vzhodu še vedno ni izkrvavel. Toda to ne spremeni nič na ponovnih ugotovitvah, da je pri Sovjetih nastopila izredna poraba za orožje sposobnih mož. Najnovejše zube so tako težke, da morajo celo londonske »Times« v daljši vojaški razpravi spoznati, da so sovjetske zube ljudi in materiala »naravnost grozovito visoke«. Vrh tega so Sovjeti izgubili veliko rodovitne zemlje, ki jim je v tem letu manjka za prehrano prebivalstva. Izredni nemški odpor je razveljavil prej veljavno načelo, da ofenzivna moč kakšne armade ni trajna. Sila nemškega orožja ni nič zgubila.

Ne bi se splačalo, ponavljati teh stavkov »Timesa«, kajti nemški oboroženi sili ni treba, da je šele nasprotnik potrdi njeno moč. Zanimiva pa so londonska spoznanja v toliko, da sedaj sama označujejo kot neveljavne vse tiste trditve o novih sovjetskih uspehih, ki jih je list »Times« tako radevolje razširjal.

stalne obrambne pripravljenosti atlantskega okopa, se bodo ti imetniki Ritterkreuzov po končanem obisku zopet vrnili na vzhodno fronto.

Sovražni konvoj hudo zadet

Berlin, 30. julija. Nemška letala so v ponedeljek pri oboroženem izvidništvu na daljavo naletela nekako 400 km zahodno od Portugalske nad Atlantskim morjem na nek sovražni konvoj, ki so ga močno ščitile ena križarka in štiri stražne ladje. Kljub temu je nemškimi letalom uspelo, da so s svojimi bombami zanesljivo pogodila svoje cilje. Ena trgovska ladja s prostorninsko vsebino 8000 do 10.000 brt se je pogreznila takoj, na neki drugi s 5000 do 6000 brt je nastala po zadetkih eksplozija kotla ter je obtičala.

Zelo znatne težkoče pred Catanijo

Bern, 30. julija. »Exchange Telegraph« poroča o bojih v Siciliji: »Osma angleška armada je brez dvoma naletela na zelo znatne težkoče pred Catanijo. Nemške čete, ki držijo prihod do Catanije, se bojujejo odločno in srdito. Ugotovljeno je sedaj, da se Os že dva meseca pred invazijo v Sicilijo izgradila ravnino v Cataniji za odlično pozicijo. Nemški položaji topov so vdeleni v skalnata tla in jih zato RAF ne more uspešno napadati. Na drugi strani pa stoji

ZRCALO ČASA

Kot izhaja iz zadnjega poročila japonskega glavnega stana, je napadalo japonsko vojno letalstvo dne 23. julija neprestano čungkiška letalska oporišča Hengyang, Lingling, Paotsin, Kienan in Fukiang in je pri tem sestrelilo 28 sovražnih letal.

Poročevalci španskega tiska poročajo iz La Linea, da sta v terek pripeljala večjimi poškodbami v gibraltarsko luko en ruslec in en obrežni stražni čoln. Obe enoti, ki sta bili poškodovani v sicilijskih vodovjih, sta izkrcali ranjence.

General Franco je na podlagi sklepa zadnjega ministrskega sveta postavil dosedanjega državnega podtajnika v ministrstvu vojske generala Camilla Alfonso Vega za glavnega ravnatelja civilne garde.

Za glavnega ravnatelja agencije Stefani je bil postavljen njen dosedanji ravnatelj doktor Suster. V letih 1940/41 je deloval Suster kot glavni dopisnik italijanske agencije v Berlinu.

O katastrofalnem obsegu lakote v Čungkiškem Kitajskem, kjer umira pet milijonov ljudi od lakote, poroča posebni poročevalec ameriškanem tedniku »Times« strašne podrobnosti.

Na južnem odseku vzhodne fronte je imel oddelek napadnega topništva 236 pri hudih obrambnih bojih zadnjih dni posebne uspehe. Vedno znova energično nasproti napadajočim, je uničil samo pri eni zgubi 139 sovjetskih oklopnjakov in je s tem bistveno pripomogel do uspešne zavrtnitve sovražne ofenzive.

Vojaška izobrazba indijske nacionalne armade, ki ima močno zaslombo po človeškem materialu, stvarnih dobavah in denarju v Vzhodni Aziji živečih Indijcev, dobro napreduje; tako je izjavil nadomestujoči vodja indijskega nacionalnega pokreta Rash Behari Boze.

Poziv Bozeja, ki je pozval Indijce k orožju, dobiva po poročilu iz Manile vedno večji odmev tudi med indijskim prebivalstvom Filipinov. Številni Indijci so se tam že prostovoljno javili.

Pet ubeglih mornarjev nekega parnika z municijo v zalivu Algecirasa je skušalo s plavanjem doseči špansko obalo. Nek angleški brzi čoln jih je začel takoj zasledovati z žarometi in je začel streljati na ubežnike. Dva sta bila ubita in sta se utopila v morju. Za ostalimi ni nobenega sledu, domnevajo pa, da so utonili.

Angleška vlada Indije se je znašla sedaj pred štirimi velikimi problemi. Prvič pred lakoto, drugič pred inflacijo, tretjič pred revolucijo, četrtič pred vkorakanjem indijske nacionalne armade, je izjavil napovedovalec indijske lige neodvisnosti v komentarju oddajne postaje.

Poročilo nekega severnoameriškega poročevalca iz Čungkinga pravi, da je »bornot edino pravilna beseda, s katero se lahko označuje stanje čungkiških vojakov.

Reuter poroča iz Washingtona, da so tam uradno objavili, da je podmornica »Triton« najbrže zgubljena. Pri tem gre za eno izmed velikih podmornic najnovejšega tipa severnoameriške mornarice.

angleška osma armada v ravnini, ki ji ne nudi skoraj nobenega kritja. Pri takih okoliščinah bi se mogla bitka pri Cataniji zaključiti le z izrednimi zgubami napadalca, za katere pa Montgomery očitno noče prevzeti odgovornosti.«

Nova italijanska vlada

Rim, 30. julija. Agencija Stefani javlja: Njegovo Veličanstvo kralj in cesar je imenoval na predlog vladnega šefa in ministrskega predsednika sledeče ministre:

Zunanji minister: veleposlanik Raffaele Guariglia; notranji minister: prefekt Runo Fornaciari; minister za italijansko Afriko: general senator Melchiade Gabba; pravosodni minister: generalni ravnatelj pravosodnega ministrstva dr. Gaetano Azzariti; finančni minister: generalni ravnatelj Domenico Bartoloni; vojni minister: državni svetnik general Antonio Sorice; mornariški minister: podadmiral Raffaele de Courten; letalski minister: letalski general senator Sandalli; vzgojni minister: državni svetnik dr. Leonardo Severi; minister za javna dela: generalni ravnatelj v ministrstvu za javna dela: dr. Domenico Romano; minister za poljedelstvo in gozdarstvo: senator prof. Alessandro Brizzi; prometni minister: general Frederico Amoroso; minister za korporacije: državni svetnik dr. Leopoldo Piccardi; minister za narodno prosveto: veleposlanik Guido Rocco, dosedanji generalni ravnatelj oddelka za zunanji tisk; minister za zunanjo trgovino: generalni ravnatelj od Banca d'Italia dr. Giovanni Acanfora; minister za vojno industrijo: general Carlo Favagrossa; državni podtajnik v ministrskem predsedstvu: dr. Pietro Beratone.

Verlag und Druck: NS-Gauverlag und Druckerei Kärnten, GmbH, Klagenfurt — Verlagsleiter Dr. Emil Heitjan (im Wehrdienst) — Haupt-schriftleiter: Friedrich Horstmann — Zurzeit im Anzeigenliste Nr. 1 gültig.

Predsednikov sinko

Elliot Roosevelt se ponaha s svojo skrivdo pri Rimu

Krainburg, 30. julija. Predsednikov sin Elliot Roosevelt se je — kakor pravi neko poročilo iz Washingtona — hvalil pred predstavniki tiska, da je preletel Rim »s posebnimi naročili«. On osebno je pozvedel za cilje, ki so bili pred kratkim bombardirani, kar je, kakor je trdil, zahtevalo veliko časa.

Kar smo v našem listu pred nekaj dnevi izrekli kot domnevo, se je sedaj uresničilo. Ker jim je krivda dokazana, skrunilci kulture sedaj niti več ne taje, da so vedeli za bombardiranje Rima in ga izvršili popolnoma namerno. Rooseveltov potomec bi bil boljše storil, če bi bil enkrat vtaknil svoj nos v knjige o zgodovini lastne države. Tu bi bil potem zvedel, da se nahajajo v arhivu državnega departmaja listine, iz katerih izhaja, da si je med secesijsko vojno (1861 do 1865) predsednik Lincoln — iz očitnih notranjepolitičnih razlogov — na vso moč prizadeval, zagotoviti si odobrenje papeža. Dosegel je, da je bil prvokrat v zgodovini imenovan Severnoamerikanec za kardinala in po Piju IX. postavljen ravno za protektorja bazilike San Lorenzo v Rimu. Na to imenovanje je odgovoril Lincoln z zahvalnim sporočilom, v katerem je rekel, da se washingtonska vlada zaveda počastitve — ki da obstoja v tem, da je bil baltimorski nadškof Gibbons imenovan za protektorja ene izmed najstarejših cerkva kristjanstva, ravno bazilike San Lorenzo. O priliki svoje navzočnosti pri koncilu v Rimu si je ta amerikanski kardinal prizadeval, da bi papež dodelil baziliko San Lorenzo v Rimu živečim severnoamerikanskim državlja-

nom kot njihovo narodno cerkev, kar je bilo takrat odklonjeno spriču pomena bazilike za rimsko-katoliško cerkev.

Ti časi so sedaj končoveljavno za nami. Če se predsednikov sinko hvali, da je bil soudeležen pri pripravljanju napada, seveda ne more molčati njegov oče.

Ko je prišla vest, da je porušena bazilika San Lorenzo, se je izjavil: »Zakaj toliko hrupa zategadelj? Saj imam vendar potreben denar, da lahko zopet zgradimo cerkev lepšo ko prej.«

K tej nevljudni opazki piše poročevalna agencija v Vatikanu »La Corrispondenza«: »V tej izjavi pride na dan vse prostaško mišljenje in umazana kramarska duša tega moža. On vidi le materialno škodo, o kateri meni, da lahko s svojim zlatom kupi tudi papeža in vse, kar je v zvezi z omiko in kulturo.«

Imetniki Ritterkreuzov ob atlantskem okopu

Berlin, 30. julija. Te dni je prišlo več imetnikov Ritterkreuzu od vzhodne fronte na atlantsko obalo v Franciji in obiskalo tam zaposlene oddelke Reicharbeitsdiensta. Navdušeno so poslušali mladi Arbeitsmänner opisovanja teh preskušanih bojnikov iz Vzhoda, ki so poročali o junaških činih naših vojakov. Imetniki Ritterkreuzov so si ogledali globoko razvrščene, gigantske utrube na obali, ki so strnjene v verigi bunkerjev, oklopnih kupol in položajev topov. Prepričani po dojmu visoke bojne moči in

pornosti. Z intenzivno porabo zemlje in z ameriško pomočjo na podlagi zakona o vzakupdaji in posojevanju upajo sicer, zagotoviti preskrbo Sovjetske zveze z najpotrebnejšim. Če bo pa slaba letina, bodo posledice nedogledne. Obupno boljševisko ofenzivo komentirajo končno v Londonu tako, da je Stalinu v prvi vrsti na tem, dobiti nazaj ozemlja, ki so mu potrebna za prehrano stradajočega prebivalstva. Samo v letu 1942. je bilo po bojih opustošenih 24 milijonov hektarjev orne zemlje, kar je bilo za Sovjetsko zvezo ogromna zguba.

Slabe prehranjevalne razmere v Sovjetski zvezi

Nezadostno pridelovanje — Z letino ne kaže dobro — Zgubljene žitnice

Stockholm, 30. julija. Švedski časopis »Afton Tidningen« objavlja poročilo iz Londona, ki se bavi s prehranjevalnimi razmerami v Sovjetski zvezi. V njem ugotavlja, da tako lastna proizvodnja kakor uvoz nista donasala potrebnih živilskih količin in da tudi razdeljevalni sistem ne funkcionira. Treba je celó računati s tem, da se bo v bodoče poslabšala preskrba v Sovjetski zvezi. Vsekakor so v Londonu mnenja, da kaže letina zelo neugodno. Racioniranje je doseglo tako stanje, da ga ni mogoče več znižati, ker bi sicer šli pod mejo človeške od-

35 amerikanische Großbomber bei Tageseinflügen vernichtet

Harte Abwehr am Orel-Bogen

Wieder 186 Sowjetpanzer abgeschossen — Vorstöße auf Sizilien

Aus dem Führerhauptquartier, 29. Juli Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

An mehreren Stellen des Orel-Bogens standen unsere Truppen, von starken Verbänden der Luftwaffe wirksam unterstützt, den ganzen Tag über in schweren Abwehrkämpfen. Alle feindlichen Durchbruchversuche wurden nach wechselvollem Ringen abgewiesen und den Sowjets dabei erneut erhebliche Verluste zugefügt. Sie verloren allein im Abschnitt nördlich Orel über 100 Panzer und 33 Flugzeuge.

In den letzten schweren Abwehrkämpfen südlich des Ladogasees zeichnete sich die ostpreussische 1. Infanterie-Division besonders aus.

Vorstöße der Amerikaner entlang der Nordküste Siziliens wurden abgeschlagen. Starke feindliche, von Fliegerkräften unterstützte Durchbruchangriffe gegen den Mittelabschnitt der sizilianischen Front scheiterten an der entschlossenen Abwehr unserer Truppen. Vor der Südküste Siziliens beschädigten deutsche Kampfflugzeuge bei Nachtangriffen sechs Transportschiffe schwer.

Nordamerikanische Fliegerverbände flogen in den gestrigen Vormittagsstunden in das Reichsgebiet ein. Von deutschen Jagdgeschwadern zum Kampf gestellt, warfen sie planlos Bomben auf einige Orte, darunter Kassel und mehrere offene Landgemeinden. Es entstanden einige Verluste unter der Bevölkerung und Gebäudeschäden. Unsere Luftverteidigungskräfte schossen 35 schwere viermotorige amerikanische Bombenflugzeuge ab. Sieben eigene Jagdflugzeuge gingen verloren.

In der vergangenen Nacht überflogen wenige feindliche Störflugzeuge das nordwestliche und westliche Reichsgebiet.

Deutsche Kampfflugzeuge griffen Ziele im Gebiet von London an.

Neue Ritterkreuzträger

Berlin, 30. Juli. Der Führer verlieh das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes an Major August Seidensticker, Führer einer „Tiger“-Abteilung, Hauptmann der Reserve Wilhelm Hemmer, Kompanieführer in einem Feldzeugbataillon, und Oberleutnant der Reserve Karl-Wilhelm Lump, Kompanieführer in einem rheinischen Grenadier-Regiment.

Ritterkreuzträger starben den Heldentod

Berlin, 30. Juli. Am 7. Juli 1943 ist Oberst Rudolf Köhler, am 9. Juli 1899 in Neusalz, Kreis Leipzig, geboren, Kommandeur eines niedersächsischen Panzergrenadier-Regiments, bei dem deutschen Gegenstoß im Raum von Bjelgora gefallen.

Oberfeldwebel Gerhard Steinführer, am 6. April 1913 in Gramelow, Kreis Stargard, Mecklenburg, geboren, Zugführer in einem märkischen Panzergrenadier-Regiment, ist bei den Kämpfen im Osten gefallen.

Den Heldentod starb ferner Oberleutnant Wolf Eitel, Staffelführer in einem Jagdgeschwader, dem der Führer nach einer in ihrer Schnelligkeit fast beispiellosen erfolgreichen Laufbahn als Jagdflieger im Juni 1943 das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes verliehen hatte.

Pilar Primo de Rivera in Deutschland

Berlin, 30. Juli. Die spanische Frauenschaftsführerin Pilar Primo de Rivera stattete am Dienstag vormittag dem Haus der Auslandsorganisation der NSDAP einen Besuch ab. Nachdem Gauleiter Bohle sie aufs herzlichste will-

kommen geheißen hatte, trug sich Frau Pilar Primo de Rivera in das Ehrenbuch ein. Der Leiter des Reichspropagandaamtes Ausland Schmidt-Decker gab seiner Freude Ausdruck, nunmehr Gelegenheit zu haben, den Dank für die Gastfreundschaft, die wir in Spanien genießen, abzustatten zu können. Ein Rundgang schloß sich an, bei dem der spanischen Frauenschaftsführerin und ihrer Begleitung ein Querschnitt durch die Arbeit der Auslandsorganisation vermittelt wurde. Frau Primo de Rivera gab ihrer Freude darüber Ausdruck, daß ihr auch Gelegenheit gegeben sei, bei ihrem jetzigen Aufenthalt an einer derartigen Veranstaltung für spanische Verwandte teilnehmen zu können. Zurzeit befindet sich eine spanische Künstlertruppe in Deutschland, die auf besonderen

Roosevelt plante Revolution in Argentinien

„Philadelphia Record“ enthüllt geplante Linksrevolte der USA in Argentinien

ws. Lissabon, 30. Juli. (Eigenbericht.) Im „Philadelphia Record“ macht der bekannte USA-Journalist Drew Pearson höchst aufschlußreiche Enthüllungen über die unterirdische Wühlarbeit und die Umsturzpläne Washingtons in Argentinien. Er erklärte, daß für den 16. Juni eine Linksrevolution in Argentinien geplant war, zu deren Durchführung eine ganze Reihe von prodemokratischen und liberalistischen Elementen des Landes, die absolut USA-freundlich und vom Standpunkt der Demokratie beurteilt, zuverlässig erschienen, ausgewählt waren. Einige dieser argentinischen Linksrevolutionäre waren auch kurz zuvor in Washington gewesen und hatten die Pläne für die Durchführung der Revolution mit den verantwortlichen Männern und Beamten der USA-Regierung durchgesprochen.

Die Aufgabe der Revolutionäre und Agenten sollte es sein, die Staatsgewalt überraschend zu

Wunsch des spanischen Generals Infantes die Brücke von den deutschen Lazaretten zur Heimat schlagen soll.

1200. Feindflug von Hauptmann Rudel

Berlin, 30. Juli. Eichenlaubträger Hauptmann Hans Ulrich Rudel, Flugzeugführer in einem Sturzkampfgeschwader, führte dieser Tage seinen 1200. Feindflug durch. Er ist der erste deutsche Flieger, der diese hohe Zahl erreicht hat.

Erklärung im finnischen Reichstag

rd. Helsinki, 30. Juli. (Eigenbericht.) Der außenpolitische Ausschuß des finnischen Reichstages gab am Dienstag in der Sitzung des Reichstages eine Erklärung zu dem Tätigkeitsbericht der Regierung für das Jahr 1942 ab. Der Reichstag wird in seiner Herbstsitzung zu dieser Erklärung Stellung nehmen. Es sei besonders festzustellen — so heißt es in der Erklärung —, daß die Beziehungen zu Deutschland in unverbrüchlicher Kameradschaft bestehen geblieben und auf wirtschaftlichem Gebiet immer größere Bedeutung und Anerkennung erhalten hätten.

Generaloberst Keller — Korpsführer des NS-Fliegerkorps

Berlin, 30. Juli. Die Nationalsozialistische Parteikorrespondenz meldet: Der Führer hat auf Vorschlag des Reichsmarschalls Hermann Göring Generaloberst Keller, zuletzt Chef einer Luftflotte, unter Belassung in seiner militärischen Dienststellung zum Korpsführer des NS-Fliegerkorps ernannt. Gleichzeitig hat der Führer den Wehrmachtbefehlshaber in den Niederlanden General der Flieger Fr. Christiansen von der bisherigen gleichzeitigen Führung des NS-Fliegerkorps entbunden, damit sich dieser ausschließlich seinen militärischen Aufgaben widmen kann.

Staatssekretär Hull erklärte später auf einer Konferenz in Beantwortung einer Frage, es seien keine Änderungen in der USA-Politik mit Bezug auf die Forderung einer bedingungslosen Übergabe Italiens zu erwarten.

Der britische Nachrichtendienst Reuter bezeichnete als eine für die Diplomatie der Achsengegner typische Voraussage die Erklärung in der „Daily Mail“, die die bedingungslose Kapitulation aller bewaffneten Streitkräfte Italiens und die Besetzung des gesamten italienischen Bodens durch die alliierten Streitkräfte fordert.

Italien zur Unterhausrede Churchills

Rom, 30. Juli. Von italienischer Seite wird jetzt zu der Unterhausrede Winston Churchills, in der er bekanntlich das italienische Volk in der üblichsten Weise beschimpfte in eindeutiger Weise Stellung genommen. Dazu wird in Rom darauf hingewiesen, daß diese Erklärung Churchills vor dem Unterhaus keinen Italiener überrascht habe.

In diesem Zusammenhang wird noch einmal betont, daß die Vorgänge der letzten Tage und der Regierungswechsel in Italien eine rein innerpolitische Angelegenheit seien. Die Erklärung Churchills habe dem italienischen Volk und damit zugleich der ganzen Welt gezeigt, daß es den Feindmächten allein darum gehe, das gesamte italienische Volk zu vernichten. „Italien weiß, daß es einem unerbittlichen Feind gegenübersteht, und es wird für seine Freiheit und für seine Ehre kämpfen.“

Eden bestätigt Kriegsziel gegen Italien

Stockholm, 30. Juli. Der britische Rundfunkkommentator Newer hat sich am Mittwoch in unmißverständlicher Weise über den Regierungswechsel in Italien geäußert. „Es interessiert uns nicht viel“, so sagte er wörtlich, „daß das Oberhaupt der italienischen Kriegsmarine jetzt Badoglio heißt statt Mussolini. Wir führen Krieg gegen den einen wie gegen den anderen.“

Während Churchill im Unterhaus neue Bombardierungen Roms ankündigte äußerte sich Eden auf eine Anfrage, ob Italien nach einer Kapitulation die nordafrikanischen Besitzungen zurückgegeben würden, kurz und bündig mit „Nein“, da England diesen Krieg bekanntlich mit dem Ziele einer völligen Vernichtung des italienischen Volkes führt.

Cripps kontra Cripps

Genf, 30. Juli. In einer Sitzung des britischen Unterhauses fragte der Abgeordnete Driberg, früherer Mitarbeiter des „Daily Express“ unter dem Pseudonym William Hickey, Innenminister Morrison, warum Major Leonard Cripps, der Vorsitzende der Liverpooler Elder-Dempster-Schiffahrtlinie und Bruder Sir Stafford Cripps, habe in die Vereinigten Staaten reisen können, zumal er dort seit seiner Ankunft öffentliche Erklärungen abgegeben, die dem Ansehen Englands schaden. Er habe — wie die USA-Presse berichtet — gesagt, England sei ein Land der Wirtsköpfe, und die britische Regierung zerstöre die Kultur.

Als Morrison hierzu meinte, es lägen ihm keine näheren Einzelheiten über diese Äußerungen Major Cripps vor, sprang der konservative Abgeordnete Sir H. Williams auf und erklärte, man möge doch „dieses Herrn Major Cripps höchst verehrlichen Bruder als Gegengift in die USA schicken“

„Neutralität bleibt Richtschnur für Schweden“

Eine Rede des schwedischen Ministerpräsidenten — „Manchester Guardian“ droht

fk. Stockholm, 30. Juli. (Eigenbericht.) In der englischen Presse war in den letzten Tagen auffallend häufig die jetzige und zukünftige Stellung der Neutralen Gesprächsthema. Sie entrollte es auf einem Hintergrund, der Englands Wünsche verriet, die Neutralen in das turbulente Geschehen des Krieges zu verwickeln und sie auf die Seite der Alliierten hinüberzuziehen. Erst jüngst suchte ihnen der „Manchester Guardian“ zum Beispiel klarzumachen, daß die Neutralität auch eine Hypothek für die Zukunft werden könne, da die Nichtbeteiligung zu den Entscheidungen unserer Zeit den Alliierten mißfalle und sie daraus Konsequenzen ziehen könnten. Diese Drohung fand jedoch bei den betroffenen Staaten nicht das Echo, auf das man in der Redaktion in Manchester gewartet hatte.

Was Schweden angeht, so wurde dessen Stellung von Ministerpräsident Hansson noch einmal ganz klar umrissen. In einer Rede skizzierte er seine politischen Grundsätze in folgendem fundamentalen Bekenntnis: „Die bei Kriegsausbruch proklamierte Neutralität bleibt unsere Richtschnur.“ Der Situation nüchtern ins Auge zu sehen, sei andererseits nach der Ansicht des Regierungschefs ein selbstverständliches Gebot. Man müsse sich darauf vorbereiten, allen Ge-

fahren zu begegnen, und vor allem in der Lage sein, einem Angriff auf Schweden überall und bis zum äußersten entgegenzutreten. Schließlich gab er der Hoffnung und Überzeugung Ausdruck, daß Schwedens Neutralitätspolitik sich bewähren möge, um seine freie und selbständige Stellung zu erhalten.

Feindstimmen zum Regierungswechsel

Berlin, 30. Juli. Aus Washington wird gemeldet: Der Regierungswechsel in Italien ist hier als große Überraschung gekommen. Die hohen Regierungsstellen lehnten zunächst jegliche amtliche Stellungnahme ab, da ihnen noch keine amtlichen Berichte zur Verfügung ständen. Das USA-Kriegsinformationsamt bemerkte zu den Nachrichten, daß der Rücktritt Mussolinis lediglich die Ersetzung eines faschistischen Regimes durch ein anderes bedeute. Wenn Italien Frieden wolle, so müsse es seine bedingungslose Kapitulation aussprechen.

„New York Times“ und „New York Herald Tribune“ werfen in ihren Leitartikeln die Frage auf: „Was jetzt?“ und kommen zu einer scharfen Ablehnung Badoglios. „New York Herald Tribune“ erklärte dabei, die Achsenfeinde müßten auf ihrer Forderung nach bedingungsloser Kapitulation bestehen.

Schanghai neue Zukunft / Die Rückgabe der Internationalen Niederlassung an Nationalchina

Am 1. August gibt Japan die Internationale Niederlassung und die Französische Konzession in Schanghai an das nationale China zurück, wodurch Nationalchina die Möglichkeit geboten wird, entsprechend der japanischen Politik, in verstärktem Maße am Neubau des ostasiatischen Raumes mitzuwirken.

Wie entstand die Internationale Niederlassung in Schanghai?

Der unerwartet rasche Siegeslauf der Engländer bei der Besitzergreifung Schanghais im Juli 1842 und der geringe, von den Chinesen geleistete Widerstand, der sich nur auf ein blindes Abfeuern der Geschütze beschränkte, um die »fremden Teufel« zu vertreiben, ähnlich wie man die bösen Geister durch Feuerwerk aus den Lüften verscheuchen zu können glaubte, bilden die wichtigsten Züge in der Geschichte der Fremdenniederlassungen am Huangpu, der erst durch die allmähliche Versandung des Souchou Creek zum Hauptstrom anwachsen konnte.

Schanghai wurde am 17. November 1843 dem fremden Handel geöffnet. Gemäß dem englisch-chinesischen Vertrag von 1842 hatten englische Untertanen die Erlaubnis erhalten, in den geöffneten Häfen, also auch in Schanghai, mit ihren Familien sich dauernd niederzulassen. Alles übrige, ob innerhalb der umwallten Chinesenstadt oder auf einem besonders abgegrenzten, außerhalb dieser gelegenen Gebiete, blieb weiteren Erwägungen zwischen den englischen und chinesischen Behörden vorbehalten. In der Tat wohnte der größte Teil der Fremden, selbst der erste englische Konsul, in der Chinesenstadt.

Nach langen Verhandlungen kam der englische Konsul mit dem Taotai überein, daß das Gebiet zwischen Huangpu im Osten und dem Yangkingpang im Süden sowie den chinesischen Regierungswerten im Norden englischen Untertanen zur Niederlassung zur Verfügung gestellt wurde. Eine westliche Grenze war

nicht vereinbart worden, doch wurde später die heutige Fukiens Road dafür ausersehen.

Bei der Abgrenzung des Niederlassungsgebietes gedachte der englische Konsul dieses im Namen seiner Regierung käuflich zu erwerben und es an Engländer weiterzuveräußern, wodurch eine englische Kolonie geschaffen worden wäre. Doch der Taotai lehnte den Verkauf ab und erklärte, wer Land kaufen wollte, müßte mit den chinesischen Besitzern verhandeln; aber der Konsul setzte durch, daß ein Landerwerb von Nicht-Engländern von seiner Zustimmung abhängig gemacht werden sollte, was dem französischen Konsul nicht in den Kram paßte, weil die Franzosen, wie auch die Amerikaner, durch die Verträge von Whanghia und Whampoa ebenfalls das Ansiedlungsrecht in den fünf Vertragshäfen besaßen.

Er drang auf eine eigene Niederlassung, worauf die Chinesen ihm im Jahre 1849 ein besonders Gebiet abtraten. Jetzt berief sich der amerikanische Konsul ebenfalls auf die Verträge von 1844 und beanspruchte ein eigenes Niederlassungsgebiet nördlich vom Souchou Creek in dem Hongklu-Viertel, wo amerikanische Missionare schon seit 1848 Land besaßen.

Es war von vornherein nicht in Aussicht genommen worden, Chinesen zur Ansiedlung in den Fremdengebieten zuzulassen, trotzdem wohnten Chinesen dort. Um sie herauszuwängen, wurde die Bestimmung in den Landesordnungen aufgenommen, daß Chinesen untereinander keinen Grund und Boden im Niederlassungsgebiet veräußern, oder Häuser für Chinesen bauen dürften — dieselbe Beschränkung bestand auch für die Fremden im Verkehr mit Chinesen.

Während des Triasaufstandes im Jahre 1853 strömten zahlreiche wohlhabende chinesische Kaufleute der Umgebung von Schanghai in das nördliche Niederlassungsgebiet, wodurch

eine große Nachfrage nach chinesischen Wohnungen entstand.

Der Taipingaufstand von 1860 hatte eine Ausdehnung der Niederlassungsgebiete zwischen dem Yangkingpang und dem Souchou Creek bis zum sogenannten Defence Creek, dem östlich vom heutigen Rennplatz die jetzige Nanking Road rechtwinklig schneidenden Wasserlauf, zur Folge. Um dieselbe Zeit beschlagnahmten die Franzosen das Gebiet zwischen dem Huangpu und der Chinesenstadt bis zum Ostor.

Beim Friedensschluß von Schimonoseki im Jahre 1895 versuchten die Japaner, sich eine eigene Niederlassung in Schanghai zu sichern, die Chinesen erklärten jedoch, daß kein geeignetes Gebiet dafür vorhanden sei.

Schon im Jahre 1861 war Preußen in die Reihe der Vertragsmächte eingetreten. Und 1895 stand das Deutsche Reich hinsichtlich der Kopfzahl seiner Staatsangehörigen in Schanghai zwar nur an fünfter Stelle (314 gegen 138 im Jahre 1870), aber seine Interessen rechneten anerkanntermaßen unmittelbar hinter den englischen — der deutsche Anteil am Handelsumsatz Schanghais betrug 1895 35 Millionen Taels.

Und als Ende der neunziger Jahre Verhandlungen über eine Erweiterung der Fremdenniederlassungen infolge der Vermehrung der Einwohnerschaft angebahnt wurden, lag es auf der Hand, daß Deutschland zu den Beratungen hinzugezogen werden mußte. Schweren Herzens versprachen die Engländer und Amerikaner, die es aus alter Übung als feststehendes alleiniges Recht betrachteten, mit den Chinesen zu verhandeln, genötigt durch das verschiedene Auftreten des damaligen Generalkonsuls Dr. Knappe, Deutschland zu den Verhandlungen hinzuzuziehen. Und am 2. März 1898 überreichte Dr. Knappe, als Vorsitzender des Konsularkorps in Schanghai, den Chinesen den schriftlichen Antrag betreffs der Erweiterung der Niederlassungen.

Am 16. März 1899 war auch die deutsche Kaufmannschaft zum ersten Male als solche,

neben der damals schon seit langem in der »China Association« vereinigten englischen, für eine Ausdehnung der Internationalen Niederlassung eingetreten.

Mit dem im Jahre 1899 neu einverleibten Gebiet fanden die sogenannten »Kinderjahre« der Internationalen Niederlassung Schanghais ihren Abschluß.

Durch die Rückgabe der Internationalen Niederlassung an Nationalchina verliert Schanghai den Charakter eines von einem internationalen Rat verwalteten Freihafens und wird ein Teil Nationalchinas.

Amerikaner lassen Briten bluten

rd. Stockholm, 30. Juli. (Eigenbericht.) Eine außerordentliche Verringerung des Handelsverkehrs ist der schwedischen Presse zufolge in englischen Häfen eingetreten. Im Hafen von Swansea beispielsweise betrug die bisher im Juli einlaufende Tonnage 32 vH. weniger als im Vormonat, im Hafen von Greenock sogar um 43 vH. weniger als im Juni. Ähnlich absinkende Ziffern wurden in allen Häfen an der Irischen See und am Nordkanal verzeichnet. Ein großer Teil der Transportschiffe brachte Verwundete aus dem Mittelmeer. Schiffe, die mit Lebensmitteln oder Rohstoffen beladen sind, erscheinen äußerst selten, so daß sich Stockungen in der Industrie und der Lebensmittelversorgung bemerkbar machen.

Es wird sogar als nötig bezeichnet, gewisse Werften und andere Kriegsindustriunternehmen zu schließen, falls nicht bald eine Wendung zum Besseren eintritt. Die englischen Reeder zeigen sich aufs höchste beunruhigt über die Tonnageschwierigkeiten. Sie beschuldigen die Amerikaner ganz offen, sie ließen auch bei amerikanischen Landungsoperationen in Sizilien britische Schiffe Dienst tun, während sie ihre eigenen sparten. Obwohl Verlustziffern aus naheliegenden Gründen nicht veröffentlicht werden, heißt es doch, die britische Handelstonnage habe bei der Invasion auf Sizilien bereits schwere Verluste erlitten.

Schicksale amerikanischer Präsidenten

Wie Sie endeten . . .

Mord und Korruption von Lincoln bis Harding
Von Ellen Aram (I. Forts.)

Die rächende Kugel

Kinley sollte sich jedoch seiner Methoden nicht lange freuen. Die Amerikaner waren natürlich mit seiner Politik zufrieden, hatte sie doch Besitzungen eingebracht, die die nötigen Gebieten herrschte große Unzufriedenheit. Besonders die Philippinen kamen nicht zur Ruhe. Immer wieder brachen Widerstände aus, wenn auch in kleinerem Umfange, die von den Vereinigten Staaten sofort unterdrückt wurden.

All das machte dem Präsidenten kein Kopfzerbrechen, sein Ehrgeiz war vorläufig zufriedengestellt, und im September 1901 fuhr er nach Buffalo am Erie-See. Teilweise sollte diese Reise seiner Erholung, teilweise seiner Agitation dienen.

Ehe er jedoch zu dieser Reise aufbrach, hatte er noch einige verdrießliche Minuten zu überstehen. Kapitän Stenton, der ihm so gute Dienste geleistet hatte, war der ihm so gute Dienste geleistet hatte, war ermordet worden. Das allein hätte ihm keine Beschwerden verursacht, denn Kreaturen wie Stenton gab es in den Vereinigten Staaten genügend, aber daß ihm dieser Vorfall anonym mitgeteilt worden war, bereitete ihm ein nicht geringes Unbehagen, zeigte es doch, daß seine Beziehungen zu diesem Subjekt bekannter geworden waren, als ihm lieb sein konnte. So klopfte zwar nicht sein Gewissen, aber er hatte doch ein Gefühl im Magen, das eine Ähnlichkeit mit dem aufweist, wenn man des Guten zu viel getan hatte . . .

Doch kaum war er in den Zug gestiegen, war dieser Alldruck vergessen. Vergnügt fuhr er nach Buffalo, das er am 13. September erreichte. Am 14. September brauchte er sich keinerlei Kummer mehr über die Art seiner Regierung oder seiner Methoden zu machen; denn am 14. September erreichte die Kugel eines Rächers ihr Ziel. Mackinley war sofort tot.

Der Täter aber, ein Rechtsanwalt Czolgosz, sagte nur kurz und lakonisch, als er verhaftet wurde: »Die Philippinen und mein Freund Aguinaldo sind gerächt!«

4 Jahre, von 1897 bis 1901, hatte es gedauert, die Philippinen zu unterjochen. Dieser Zustand blieb, bis die Japaner sie 1942 befreiten.

Lincolns Ermordung

Im Jahre 1875 war der Präsident keine Marionette der Dollarkönige, das Volk hatte richtig gewählt, es umjubelte seinen Präsidenten. Aber die Korruption sorgte mit einem Revolveranschlag dafür, daß ihre trüben Fischzüge nicht gestört würden.

Im April 1865 herrschte in der Union großer Jubel; der Bürgerkrieg war siegreich beendet, General Lee, der Führer der Südstaaten der Union hatte sich mit seinem Heer ergeben, der Friede war damit gesichert, und so gab die Bevölkerung sich in hemmungsloser Freude der Begeisterung hin.

Präsident Lincoln, unter dessen Regierung von 1861—65 der Kampf getobt hatte, wurde durch die siegreiche Beendigung des Bürgerkrieges erneut gewählt.

Am 14. April 1865 hielt er in Washington eine Kabinettsitzung ab, in der über die Maßnahmen beraten werden sollte, die man gegen die noch kämpfenden Rebellen des Südens ergreifen wollte.

Nach beendeter Sitzung saß Lincoln mit seinem Sohn, der als Kapitän in der Armee Grants gedient hatte, im Weißen Haus und ließ freudig lächelnd die Glückwünsche seines Sohnes über sich ergehen.

Plötzlich verdüsterten sich die Mienen des jungen Kapitäns. Wie eine Gewitterwolke die

vom Himmel lachende Sonne verdeckt, so umschatteten jetzt Sorgenfalten die Stirn des eben noch freudig gestimmten Offiziers.
»Vater, du mußt dich besser vorsehen und dein Leben nicht immer so leichtsinnig der Gefahr aussetzen wie bei dem Einzug in Richmond«, sprudelte er erregt hervor und sprang von seinem Stuhl auf. »Du bist nur in Begleitung einiger Offiziere in die gerade eroberte Stadt eingezogen, wie leicht hätte da ein Attentat auf dich ausgeübt werden können!«

Lächelnd, mit einer wegwerfenden Handbewegung seine Worte unterstreichend, erwiderte Lincoln: »Du meinst die Rebellen, über deren Schicksal wir vorhin gerade beraten haben, mein Sohn? Mache dir darüber keine Gedanken, sie haben den Kampf verloren und anderes im Sinne, als sich an mir zu rächen.«

»Ich meine nicht die Südstaatler, Vater; du hast dir während deiner Regierung andere Feinde geschaffen, die die Gelegenheit ausnützen könnten, dich aus dem Wege zu räumen, Du hast das Kabinett vor unläuteren Elementen gesäubert und versucht, der Korruption entgegenzutreten, wo du nur kannst. — das halte ich für gefährlich. Diese gewissenlosen Elemente, die es gewohnt sind, ihre Stellungen dazu auszunutzen, im Trüben zu fischen, werden es dir nicht vergessen, daß du sie aus

Der Edelstein des Zaren

Von Olav Söhmund

Unter der Regierung des Zaren Alexander I. erfreute sich Fürst Peter Wolonsky der ganz besonderen Gunst des Herrschers. Alexander unternahm selten etwas, bevor er den Fürsten nicht zuvor um Rat gefragt hatte. Eines Tages sagte er nun zu diesem: »Ich habe da einen wunderschönen Brillanten von seltener Größe, den möchte ich gerne einem Freunde zum Geschenk machen, und zwar möchte ich ihn in den Knopf eines Stockes setzen lassen. Sei so gut und bestelle die Sache bei einem Juwelier.«

Der geizige Wolonsky war nicht wenig erschreckt, als er diesen Befehl des Zaren vernahm. »Aber Majestät!«, widersprach er, »dieser Brillant ist doch viel zu wertvoll, als daß Sie ihn verschenken könnten!«

»Ich weiß wohl, was er wert ist!«, meinte Alexander, »doch mein treuester Freund soll ihn haben, und für diesen ist nichts zu teuer!«

Diese Worte erregten nunmehr noch Neid und Eifersucht in dem Fürsten, der bislang glaubte, ganz allein des Zaren Vertrauen zu besitzen. Jetzt wollte er seinen ganzen Einfluß geltend machen und ihn wohl möglich noch mehr festigen. So redete er hin und her, der Stein sei viel zu teuer und kostbar, und es gäbe kaum einen Menschen, der eines solchen Gnadenbeweises würdig sei. Es gelang ihm denn auch schließlich, daß Alexander von seinem Vorhaben Abstand

Auf den Feldern

Von Adolf Elert

Die Sense mäht die goldenen Ähren, — nichts kann ihr wehren, alles vergeht.

Am Abend bindet der Schnitter die Garben, — die Halme starben, alles vergeht.

Über die Stoppeln schreitet der Bauer, — nichts ist von Dauer, alles vergeht.

Aber der Segen der trächtigen Erde, Ihr Stüb und Werde, niemals vergeht!

Tausend Stiche und ein Herz

Nach einer wahren japanischen Begebenheit
Von Barbara Klotz

Als vom Kaiserpalast des Tenno durch die Dörfer und Städte, durch die Straßen und Gassen der Ruf kam, gegen die von China andringenden Feinde zu Feld zu ziehen, da vernahm ihn auch jene Frau, die in Tokio mit ihrem Gatten und ihren Kindern ein Haus bewohnte, und die Blütenreich hieß. Alle, die sie kannten, sagten, daß sie diesen Namen zu Recht trage, denn es gab in Tokio keine blühendere Frau als sie, deren Haut schimmerte wie die kostbarste Seide. Das Schönste aber war ihr Lächeln, das so war, als offenbare es alle Schätze eines göttigen Herzens und reiche sie dar auf goldener Schale. Und wenn man in Tokio ein Mädchen rühmen wollte, so sagte man: ihr Lächeln beginne jenem der Frau Blütenreich zu gleichen. Ihr Gatte liebte dieses Lächeln, und als er aufbrach, um sich mit seinen Waffenbrüdern zum Kampfe um Japans Freiheit zu vereinen, da bat er: »Lächle mir noch einmal zu, Blütenreich, denn es könnte sein, daß ich nicht heimkehre. Und versprich mir, daß du lächelst wirst, wenn du von meinem Tod erfährst, denn dieses dein Lächeln wird das letzte Geschenk sein, das ich von dir erhalte, und es wird mich erreichen im göttlichen Wohnsitz unserer Ahnen. Da lächelte Blütenreich, und es dünkte dem Mann, als sei dieses Lächeln noch niemals so schön und so voller Güte gewesen. Er ging und nahm es mit sich wie ein heiliges Amulett.

In der Seele der Frau Blütenreich aber lebte das Wort ihres Mannes, daß er vielleicht nie wieder heimkehren werde. Und dieses Wort gewann eine solche Gewalt über sie, daß es einem Aufruf des Herzens gleichkam. Sie weinte nicht und klagte nicht, aber aus schweigendem Dulden wuchs der unerschütterliche Wille, den Mann zu schützen vor allen Gefahren, so weit ihre Liebe dazu imstande war. So übertoll aber war ihre Seele, daß Frau Blütenreich auch danach verlangte, ihre un-

bekanntem Mitschwester an ihrer Liebestat teilhaben zu lassen. Denn sie dachte, daß es gut sei, wenn die Frauen ihres Volkes eine Kette bildeten um den Mann, den sie liebte, und der das lebendige Gleichnis war aller jener, die ihm als Kameraden in diesem Kampfe zur Seite standen. War auch das Vorhaben wach in ihr, so lag ihr doch der Weg noch nicht klar. Sie ging also in den Tempel, um dort Erleuchtung zu erlangen, und als sie heimkehrte, war ihr Gesicht froh, und ihr Lächeln blühte noch schöner als sonst. Alle, die sie sahen, neigten sich vor ihr, denn es bedeutete Glück, diesem Lächeln zu begegnen, von dem man glauben mußte, es sei eine Gabe der Himmelschen, der Frau Blütenreich gewährt, damit sie die Wanderer dieser Erde erquickte.

Am nächsten Tag sah man staunend, daß Frau Blütenreich an der belebtesten Straße von Tokio stand. Sie hielt einen Streifen Stoff in der Hand, so wie man ihn braucht, um Gürtel daraus zu nähen. Auch hatte sie eine Nadel und einen Faden bei sich, und sobald sich ihr eine Frau näherte, ging Frau Blütenreich auf sie zu, verneigte sich vor ihr und sprach: »Mitschwe-

Das Schreibpapier des Eunuchen

Kulturgeschichte eines alltäglichen Gebrauchsgegenstandes

Einer der täglichen Gebrauchsgegenstände, der uns unschätzbare Dienste leistet und früher, als es ihn noch in »rauhem Mengengab, ziemlich geringschätzig beachtet wurde, ist das Papier. Wenn wir einen Brief schreiben, ein Buch lesen, ein Aktenstück studieren oder eine Ware sorgsam aus der Umhüllung lösen, immer wieder ist es Papier, was wir in der Hand halten und von dem wir nicht viel mehr wissen als seine Herstellungswelt und daß es billig zu haben ist. Es entstand im Jahre 105 n. Ztw. im Kaiserpalast zu Peking,

ihren guten Pfünden vertrieben hast. Sie werden alles versuchen, wieder in ihre Stellungen zu gelangen, und da du das Hindernis bist, das ihnen im Wege steht, werden sie nicht davor zurückschrecken, dich durch einen Mord zu beseitigen.

»Was mir vom Schicksal bestimmt ist, dem kann ich nicht entgehen«, erwiderte der Präsident ernst. »Aber, damit du siehst, wie wenig tragisch man solche Dinge nehmen soll«, fuhr er, wieder heiter werdend, fort, »so will ich dir etwas zeigen.«

Drohbriefe

Er zog eine Schreibtischlade auf und entnahm ihr ein Bündel Briefe. »Dies hier«, dabei schwenkte er das Päckchen in der Luft, »sind wohl einige Dutzend Briefe, die ich während meiner Amtstätigkeit erhalten habe, und alles Drohbriefe, die mir meinen Tod ankündigen, wenn ich meine Politik fortsetze. Du siehst, — ich lebe immer noch. Wollte ich mir wegen dieser Briefe den Kopf warm machen, fürwahr, ich wäre ein schlechter Präsident und würde vor lauter Nervosität in ein Mausloch kriechen.«

Jetzt mußte auch Kapitän Lincoln lächeln. »Nun ja, Vater, du hast nicht so unrecht; ich wollte dich ja auch nur bitten, etwas vorrätiger zu sein.«

»Gut, das verspreche ich dir. Aber nun laß mich allein, ich habe noch zu tun, heute abend bin ich zusammen mit General Grant ins Ford-theater eingeladen.«

Fortsetzung folgt.

nahm und ihm den Auftrag erteilte, nur einen einfachen Stock mit silberner Krücke anfertigen zu lassen.

Mit geschwelter Genugtuung führte der Fürst den Auftrag aus. Als der Stock fertig war und man ihn dem Kaiser brachte, überreichte dieser ihn dem Fürsten mit den Worten: »So mein Lieber, den Stock habe ich für dich bestimmt!«

Tiefe Bestürzung malte sich auf des Fürsten Zügen. Herzlich lächelte darüber Alexander — aber seinen Stein behielt er.

Feldpostbrief aus Sowjetanien

Lieber Erich! Im Osten, Mal 43.

Soeben habe ich wieder einem vom Leben zum Tode verhoften. Es war eigentlich schade um den Kerl. Hat nicht jedes Geschöpf, das der Herrgott in die Welt gesetzt hat, Berechtigung zu leben? Das zu fragen, war keine Zeit. In solchen Momenten muß man handeln. Weg damit!

Sie schleichen sich ganz langsam heran, man merkt es kaum, und dann bekommt man es am eigenen Leibe zu spüren. Manchmal kann man sie aber fassen, wenn es nicht zu spät ist.

Wie er mir heute an die Haare gehen wollte, da hab ich ihn gegriffen und umgelegt. Das verfluchte Biest!

Du wirst sagen, ich sei eigentlich ein sehr roher, grausamer Mensch bei den Soldaten geworden, aber es ist nicht so schlimm. Was sein muß, muß sein. Und daß ich ihn nicht laufen ließ, wie ich ihn hatte, das ist doch klar! Er hat einen schönen Tod gehabt. Keine Träne wird man ihm nachweinen!

So, nun will ich schließen. Mache Dir keinen dummen Gedanken, daß ich ihn kaltgemacht habe, Du hättest es genau so getan! Es war nämlich ein sowjetischer — Floh!

Die anderen krieg ich schon noch, bis ich in die Heimat komme. Es grüßt Dich

Dein Freund
Willy Kalauch

ster, die du vielleicht auch einen Mann, einen Bruder oder einen, dem dich die Eltern verlobten, im Kampfe stehen hast, ich bitte dich: tue einen Strich in diesen Streifen. Nur einen einzigen Stich, aber sprich dabei, so flehe ich, ein gutes Wort für den, der mein Gatte ist und dein unbekannter Bruder. Während Frau Blütenreich solches sprach, lächelte sie, und ihr Lächeln gab der Mitschwester die guten Wünsche und die frommen Gebete ein, mit denen sie den einen Stich tat, den Blütenreich von ihr erfordert.

Tausend Frauen gingen, während die Tage dahinrannen, an Frau Blütenreich vorüber, und eine jede tat den einen Stich in den Stoffstreifen, und die Lippen einer jeden murmelten ein segnendes Wort und einen schützenden Wunsch. Und diese Worte und Wünsche schlossen einen Ring, schlossen eine vielgliedrige Kette um den Mann und seine Kameraden.

Als Blütenreichs Gatte den Gürtel mit den tausend Stichen erhielt, neigte er sich vor Ehrfurcht vor der großen und göttigen Seele seines Weibes und aller japanischen Frauen. Er wußte jetzt, daß ihre Hände und ihre Herzen der Schutzwall waren, der unheimlich die Heimat, das Land der aufgehenden Sonne, umgab. Herzen und Hände aber, so sagte er, sind nötig, dem Vaterlande zu dienen.

Das Schreibpapier des Eunuchen

Kulturgeschichte eines alltäglichen Gebrauchsgegenstandes

und als sein Erfinder wird der Eunuch Tsai Lun, ein grüblerischer Palastwächter des Kaisers Ho-Ti, genannt. Aber sicher hat man das Papier schon vor dieser Zeit gekannt, dem Eunuchen fällt lediglich das Verdienst zu, es als Schreibstoff verwendbar gemacht zu haben, weshalb er zum Marquis erhoben und zum Minister ernannt wurde.

Der chinesische Hofmann hat also mit seiner Erfindung Karriere gemacht, was man von anderen Entdeckern nicht immer behaupten kann. Erst 500 Jahre später wurde das Papier,

Unser SCHATZKÄSTLEIN

Aus dem Anekdotenschatz

Bismarck verband bekanntlich als Gutsbesitzer mit seinen Leuten ein denkbar harmonisches, patriarchalisches Verhältnis. Auf einem Erntefest in Schönhausen hatte der Fürst einst nach altem Brauch mit seiner Großmagd den Reigen der Paare zu eröffnen, während seine Gemahlin durch den Großknecht zum Tanze geführt wurde. Das dralle, muskulöse Mädchen war natürlich ungemein stolz auf diese Ehre und tat ihr Möglichstes, um mit ihrem hochgestellten Partner einen schwungvollen Walzer zu tanzen. Nachdem dieser glücklich beendet und der Altreichskanzler wieder etwas zu Atem gekommen war, meinte er lächelnd zu seiner Umgebung, indem er sich den Schweiß von der Stirne wischte: »Ich glaube, es hat noch keine Großmacht fertiggebracht, mich derart im Kreise herumzuschwenken wie — meine Großmagd.« Natürlich wurde dieses Wortspiel von den Gästen Bismarcks viel belacht.

*

»Durchlaucht lieben wohl die Musik?«, wurde Bismarck einmal auf einer Abendgesellschaft von einer Dame gefragt. — »Nein«, lautete die überraschende Antwort, »aber ich fürchte sie auch nicht! — Trotz dieser Einstellung empfing der Altreichskanzler bekanntlich einst Richard Wagner in kleinem Familienkreis mit derselben ausgesuchten Hofsuite, wie wenn er etwa den Minister eines verbündeten Staates zu begrüßen gehabt hätte.

*

Eine höchst originelle Jubiläumsgabe erhielt Bismarck zu seinem 70. Geburtstag von dem Orgelbauer Ludwig Edenhofer in Regen (Bayern) in Gestalt einer A-Orgeleife. Das Instrument war von folgender Widmung begleitet: »Nachdem jedermann Eure Durchlaucht schon seit so vielen Jahren als den rechten Ton getroffen hat, bewundert und verehrt, nun aber der Siebziger mit seinen Anhängseln sich einstellte und dadurch die Treffsicherheit beeinträchtigt werden könnte, wage ich es in aller Ehrfurcht, ein Normal-A mit dem herzlichsten Wunsche zu überreichen, Eure Durchlaucht mögen noch recht viele Jahre frisch und gesund, ohne Zuhilfenahme dieser Pfeife den richtigen Ton zum Wohle der Völker kräftig anschlagen.«

*

Um 1900 war es. Der geniale Adolf von Menzel und der gleichfalls bedeutende Geschichtsforscher Theodor Mommsen hatten schon ein gutes Stück des achtzigsten Lebensjahres überschritten, als sie beide anlässlich eines Festes die steile und stufenreiche Treppe zum Festsaal der Berliner Akademie hinaufstiegen. Den beiden greisen Männern fiel die Kletterei recht schwer. Während sie sich vor dem letzten Treppenabsatz eine Weile verschaukelten, sagte der meist zu liebenswürdigem Scherz aufgelegte Mommsen zur »kleinen Exzellenz!« »Ja, ja, mein lieber Menzel, mir scheint, daß dieses Hinaufsteigen eine Art Vorübung ist und wir beide bald zusammen die Himmelsleiter hinaufkraxeln müssen!« Sofort verdüsterte sich Menzels schon an und für sich stets ernstes, strenges Gesicht. Und, indem er seinen Arm aus dem Mommsens zog, erklärte er aufgeregt: »Nach Ihnen, verehrter Herr Mommsen, nach Ihnen! Gehen Sie nur langsam voran! Und wie er gewünscht, so kam es. Zwei Jahre vor Adolf von Menzel, im Jahre 1903, mußte Theodor Mommsen Abschied von dieser Welt nehmen.

Čiprenjski žarovi

V mesecu avgustu

Poletno sonce! Razžareva zrelo klasje, ki sedaj pada tudi v ozemljih »poznih letins«. »Težkonaložen se ziba voz s tovorom rži!« Od konjev se kadil Dolgi dnevi zahtevajo znoja; trdega dela je treba, da se spravi dragocen kruh, kajti rok je kratek. Vse roke se ganejo. S sigurnim lučajem prileti z snopom v visoki predal. Zvečer premišljuje kmet poln hvaležnosti o storjenem delu, o blagoslovu, ki ga je dala zemlja.

V otroškem vrtcu na kmetih delajo hrušč veseli glasovi. Vaški malčki se zabavajo pri živahni igri pod nadzorstvom mlade otroške vrtnarice. Ta odvzame kmetičam, ki imajo mnogo drugega dela, skrb za male. Ravnikar zavreši fantek; tovarišica mu hoče vzeti njegovo igračo. V pesku se živahno valja nekaj mladih bitij; zidajo bunker. Z zelenjem obdajajo igrišče polni vrhovi lip, in iz sosednih vrtov se svetijo krasne pestre daljave, nekatere velike, druge majhne. Rumene sončnice kažejo znova svoje velike cvetne plošče. Vsaka posamezna cvetka v plošči je polnovreden cvet in donaša oljevitto seme. Na gradah stoje v zgoljčeni potratni razkošnosti balzamine in odolini, astre in levkoje. Visoko se vzpenjajo cinije; so sicer nekam negibke, toda cvetejo dolgo in so polne barvnih žarov.

Zgodnja jabolka in zgodnje hruške dozorevajo. Na žalost so hude zime naša sadna drevesa močno prebrala. Skoraj polovica naših debel, zlasti na Severovzhodu, je kot žrtev močnih pozeh prišla na nič. Vsak lastnik vrta si mora priskrbeti nova drevesca, po možnosti taka, ki vzdrže nevarne severne vetrove. Reichsnährstand (državni prehranjevalni urad) in sadjarske šole dajo na vprašanja pojasnila, ktere sorte so za določeno zemljo in kraj najbolj pripravne.

V gozdu je tišina. Le tu pa tam vabi nekaj ptiček in uganjajo burke njihovi mladiči. Tu imamo časa, da upremo naše oči v to, kar je zraslo na tleh, kajti če je dovolj mokrote, donaša avgust krasen dohodek gob, pred vsem jurčkov in lisičk. Prijetni užitni goban ima dvojnika v grenčaku (žolčastem gobanu), čegar klobuk ima spodaj rožnate, namesto zelenih cevki in ima vrhutega grenak okus. Če si v dvomu, ga lahko mirno poskusiš, kajti žolčasti goban sicer ni užitin, ni pa strupen. Kdor se potrudi, da si s sliko in knjigo ter po posvetovalnicah za gobe pridobi znanja v gobah, si bo z nedeljskega izleta v gozd brez truda lahko nosil domov mešano jed iz 15 do 25 vrst. Zakaj bi torej dopuščali, da nam uide ta dodatna hrana, ki pomeni tudi gospodarstvo z zalogami za zimo?

Spremljevalec, ki ni nevaren

HUMORISTICEN ROMAN

Wernerju so že prej živo naročali, naj čuva Anitin čist značaj in naj pod nobenim pogojem ne uvaja dekleta v ponočno življenje mondenskih mest, ki jih bodo pač obiskali spotoma.

Werner je moral to sveto obljubiti. Njemu tudi ni nič do tega, da bi hodil pogosto ven z Anito in Schwabejem. Kolikor se da pogosto, hoče imeti Anito za sebe.

Torej Werner in Anita sta spotoma k drugemu spremljevalcu.

Po Schwabeja hočeta iti v Wingendorf. Najprej pa se hoče Werner še hitro zapejlati do svoje pisarne, da pogleda, kaj mu je prinesla pošta.

Skoči gor, in Anita čaka med tem v vozu. Tu zavije okrog oglja ravno Wernerjev družabnik Rabe. Zagleda Anito in jo pozdravi.

»No, torej se bo začelo?«

Da, je že tako daleč, meni Anita.

»In drugi spremljevalec?«

»Sedaj se peljeva ponj.«

»Sijajna zamisel s tem, kaj ne?« Rabe se namuzne.

»S kom?«

»No, s tem tretjim.«

»Kako to?«

»No, ker starši mislijo, da je docent, in pri tem je popolnoma neškodljiv.«

Rabe je namreč mnenja, da sta Anita in

Počastilev zaslužnega Krainburžana

Kreisleiter Leo Kuss pri velikem apelu Ortsgruppe Krainburg-mesto

V svečano okrašeni dvorani strankinega doma so se sešli v ponedeljek, 28. julija, celokupni Kreisstab in Ortsgruppenstab z Blockleiterji in Gliederungsführerji na veliki apel, pri katerem se je poslovil Ortsgruppenleiter Pg. Ludwig Klösch. Po javljenju Kreisleiterja Pg. Leo Kussa, skupno odpeti pesmi »In Deutschland marschieren wir« in prednašanem Führerspruhu je obravnaval Kreisleiter razna dnevna vprašanja in dal navodila in smernice za prihodnji čas. Po temeljitem opisu sedanjega položaja se je zahvalil Kreisleiter odhajajočemu Ortsgruppenleiterju Pg. Klöschu za preudarno vodstvo Ortsgruppe, ki se mora z ozirom na njegovo zdravstveno stanje tembolj uvaževati, posebno pa je poudaril napredek Ortsgruppe tekom desetmesečnega vodstva odhajajočega. Ortsgruppe zgubi v osebi Pg. Klöšča poštenega vodjo, ki je bil stal-

no neutrudno delaven. Nato je vpeljal Kreisleiter novega Ortsgruppenleiterja magistra Pg. Avgusta Jungschaffera, kateri je kot star, odkrit borec že nad 33 let politično delaven in se je kot neutrudni borec izkazal vedno uspešnega. Ortsgruppe ne more biti nobenemu boljše zaupana. Kreisleiter in Ortsgruppenleiter sta nato izročila Pg. Klöschu v spomin na njegovo, dela polno dobo v Ortsgruppi lepa, dragocena darila. Odhajajoči Ortsgruppenleiter se je zahvalil vsem svojim sodelavcem in jih pozval, da stavijo na razpolago vso svojo moč tudi novemu Ortsgruppenleiterju. Novi Ortsgruppenleiter magister Pg. August Jungschaffer se je zahvalil za izkazano mu zaupanje in je pozval vse strankine pristaše in nemške zaposlene moči z ozirom na totalno vojno, ki zahteva skupno delovanje vsega naroda, da tovariško sodelujejo.

Iz delovanja nekega mesta

Kanalizacija in vodovodna dela v Krainburgu

Na periferiji Krainburga proti Grubendorfu napravlja velepodjetje za svoje uradnike in nastavljenca stanovanjsko naselbino v večjem obsegu, katero delo vrši tvrdka »Soravia«, Rischank & Co iz Spittala, ter gre delo hitro izpod rok. Kanalizacijska in vodovodna dela izvrši občina Krainburg v lastni režiji. Kanalizacija je že izvršena. Sedaj se polaga vodovod, ki je v prvih desetih hišah že izgotovljen, v ostalih hišah se pa še dela. Ravnotako je mestna občina izvršila odstranitev kokrškega mosta v prvem delu naselbine »Neue Heimat« kanalizacijo kot tudi vodovodne naprave, drugi del del bo pa dovršen septembra letos.

Velikopotezno namerava zgraditi mestna občina Krainburg gasilske ribnike. Ti bodo zgrajeni zato, da se razbremeni vodovod in bodo napravljeni, da se za bodočnost zadosti preskrbi za gašenje požarov.

V tem oziru bi bila najboljša rešitev, če se napravi v predmestju Wart in podaljša Krainburški vodovod. Da se pa ta načrt izvrši, bi

se rabilo 200 ton železa, ki ga pa sedaj ni mogoče preskrbeti. Zato se bodo napravili v Wartu štirje gasilske ribniki, od katerih bo vsak vseboval 500 kubičnih metrov. V mestnem ozemlju Krainburga je predviden po en ribnik v stanovanjski naselbini »Neue Heimat« in po en ribnik pri vsaki baraki ob Gallenferstraße. Tudi vsi večji obrati bodo morali napraviti take gasilske ribnike. Tozadevni predpisi bodo v kratkem izdani.

Neizmerno mnogo vode porabijo na kolodvoru nove stavbe in skladišča. Da se temu zadosti, bo napravljen dodatni spoj do Save. Za preskrbo tega okolišja z vodo ne zadostuje več stari vodovod, ki vodi do kolodvora. Vodovodne cevi na razstreljenem mostu so imele 80 mm premera, katere so nadomeščene na novem lesenem mostu z dveholnimi cevmi. Z obnovitvijo tega spojnega dela do Save se bo začelo v enem mesecu, ker je za to že izdano dovoljenje, tako da je zagotovljena preskrba z vodo na kolodvoru.

Kreis Krainburg

Burgstall. (Zborovanje NSKOV.) Pred dnevi je priredila Nationalsozialistische Kriegsofferversorgung (NSKOV) - Kameradschaft Burgstall svoj 2. tovariški apel. Radi navzočnosti Kreisleiterja Pg. Kussa in Gauamtsleiterja Pg. Semmelrocka, ki sta govorila bivšim bojevnikom, je apel potekel zelo lepo in zanimivo. Kameradschaftsführer Ballicher, ki vodi bivše bojevnike v Ortsgruppi, je preskrbel tudi dobro kapljico.

Kreis Radmannsdorf

Radmannsdorf. (Smrt trgovca.) V Kropf, na posestvu hčere, je umrl 76 letni bivši trgovec v Radmannsdorfu, Leopold Fürsager. Kot mlad trgovec je prišel umrl pred mnogimi leti, še pred svetovno vojno, iz Ljubljane v Radmannsdorf. Na glavnem trgu si je kupil hišo in odprl trgovino z blagom. Po svetovni vojni je opustil trgovino in je odprl v istem lokalu prvo kavarno v Radmannsdorfu, sam se je pa posvetil vodstvu trgovskega gremija in vodstvu trgovstva v Kreisu Radmannsdorf.

Radmannsdorf. (Poletno taborišče gorenjskih pimpfov.) Letos je prvič otvoril Bann Radmannsdorf zaključno poletno taborišče za gorenjske pimpfe iz področij

Hitler Jugenda. Taborjenje se bo izvršilo na enem izmed kärntnerskih jezer. Mladenci bodo spoznali vsakokrat skozi 8 dni življenje v skupnih taboriščih in se tam poučevali. Hitler Jugend hoče videti v gorenjskih mladeničih, ki se nahajajo kot HJ-Anwärter v njegovih vrstah, s temi taborišči ponovno podkrepiti, tovariše, ki bodo v kasnejšem življenju pomagal izgraditi novo Evropo in jo utrditi.

Radmannsdorf. (Živahen obisk kopalnice.) Lepi dnevi zadnjega tedna in osvetojuča voda privlači vedno več kopaleev, predvsem otrok, v kopalnico pod senčnatim hribočkom, v katerem se nahaja mestno javno kopalnico. Na žalost ne gre vedno brez nesreč. Pretelke nedeljo si je zlomil nek deček pri igri z žogo roko.

Radmannsdorf. (Nove pisarne der Technischen Nothilfe.) Ortsgruppe TN je najela pred kratkim na dvorišču hiše gospe Hommannove za pisarne in skladišča potrebne prostore, ki so bili skoraj ustrezno opremljeni in so se že vselili.

Kreis Stein

Stein. (Večerno šolanje.) Dne 23. julija se je vršilo v kamniški dvorani dobro obiskano večerno šolanje. Potem ko ga je otvoril Ortsgruppenleiter Pg. Strasser, je imel Schulungsleiter dr. Doujak zadnje pre-

Im Brennpunkt des Tages

V žarišču dneva

Denkt beizeiten an den Winter!

Mitte des Monats na žnno!

Die Sonne hat ihren höchsten Stand überschritten, die Tage werden allmählich wieder kürzer; mit anderen Worten: der Winter ist wieder im Anmarsch. Sommerliche Wärme und Lichtfülle darf uns darüber nicht hinwegtäuschen, daß wir bald wieder den Kampf gegen Kälte und Dunkelheit aufnehmen müssen. Rechtzeitig Vorbereitungen dafür treffen, ist deshalb eine wichtige Pflicht: Ofen und Herde nachsehen und instand setzen, Fenster- und Türrißen abdichten, nicht zuletzt auch die Verdunklungseinrichtungen nachprüfen, die wirksam und doch handlich sein müssen, damit sie abends rechtzeitig angebracht und morgens ebenfalls ohne Zeitverlust entfernt werden können. Eine fehlende oder mangelhafte Verdunklung kann schwersten Schaden bringen; eine unnötige Verdunklung über die Verdunklungszeit hinaus aber bedeutet bestimmt eine Vergeudung elektrischen Stromes zur Beleuchtung der verdunkelten Räume.

Gemeinschaftsbelange im Naturschutz

Zahteve skupnosti glede zaščite narave

In seiner Eigenschaft als oberste Naturschutzbehörde hat der Reichsforstmeister eine vereinfachte Kriegsregelung für die Durchführung des Reichsnaturschutzes erlassen. Es soll nur noch das Kriegsnotwendige auf diesem Gebiet geschehen. Verfahren zur Eintragung von Naturdenkmälern, Landschaftsbestandteilen, Natur- und Landschaftsschutzgebieten werden daher nicht mehr eingeleitet. Die Durchführung bereits eingeleiteter Verfahren wird zurückgestellt. Andererseits wird Vorsorge getroffen, daß das Gemeinschaftsinteresse am Naturschutz gewahrt bleibt. Da insbesondere auch während des Krieges Planungen erfolgen, die zu einer Dauererschädigung von Natur und Landschaft führen könnten, werden in diesen Fällen die Belange des Naturschutzes und der Landschaftspflege auch künftig mit der gebotenen Kraft wahrgenommen.

V gospodinjstvu preže nevarnosti

Socialnozavarovalna blagajna Krainburg, kateri se javljajo vse nezgode, ki se pripete v zasedenih ozemljih Kärntna in Kranjske, je statistično ugotovila, da se tudi v navidezno nenevarnih gospodinjstvih zgodi zelo mnogo nezgod. To pa v glavnem zato, ker se v gospodinjstvu skrivajo zelo raznovrstne nevarnosti, na katere se ne polaga važnosti radi naravnosti in ne na vse zadnje, ker ni kontrole in zato skrite preže na svoje žrtve. Da se uspešno preprečujejo te nezgode, ki večinoma zahtevajo dolgo zdravljenje in vedejo pogosto do trajnih okvar zdravja, včasih imajo celo smrt za posledico, je izdelala socialnozavarovalna blagajna pravila o zadržanju v obliki »Unfallverhütungsvorschriften für Haushaltungen« (predpisi za preprečevanje nezgod v gospodinjstvih), ki so izdana za gospodinjstva z uslužbenci, da jih morajo vpoštevati; smoter teh ukrepov je, da se najde s skupnim delom pot, katero je treba ubrati, da se odpravijo mnogovrstne nevarnosti nezgod v gospodinjstvu.

Gospodinjje, hišni uslužbenci! Gre za vaše zdravje in delovno moč! Pomagajte v lastnem interesu preprečevati nezgode v gospodinjstvu; bodite previdni in previdarni, poiščite nevarnosti in jih odstranite; to je danes tudi zelo možno.

davanje o nastanku stranke in je prikazal čas od trdnjavske moči Führerja, do prevzema oblasti. Z velikim pritrjevanjem so se zahvalili Schulungsleiterju Ortsgruppenleiter Pg. Strasser je opozoril še na to, da se vrši drugi petek v avgustu službeni apel Ortsgruppe.

Werner zaljubljena drug v drugega — Werner mu je o tem nejasno nekaj pripovedoval — in da se Anita spozna glede »spremljevalca, ki ni nevaren«, ki ga vzameta s seboj na potovanje in ne kot slamnatega možiča, in pove vse to Aniti v suhih besedah, ker se smatra solidarnega z njo.

Anito zadene to razodetje, kakor da bi tresčila v njo strela z jasnega neba. Vendar se obvlada in ne da ničesar spoznati. Celó smeje se z Rabejem o triku s Schwabejem. In potem se Rabe poslovi. Vošči lepo potovanje in še lepše zaročno vreme.

»Kako to?« vpraša sedaj ona vendarle začudena, »kako to, zaročno vreme?«

»No, saj se vendar gotovo vrneti kot zaročenca, tako je vendar dogovorjeno«, še reče Rabe in zgine.

Izkazal se je v resnici kot pravi »Unglücksrabe« (zlokobni ptič). Ta nov stvar ni položaj znatno ohladi Anito.

Lej ga no, Werner jo torej hoče tu zabit v past. Lepo zamišljeno z zaroko. Ampak urezal se bo.

In malega Schwabeja vzame torej samo zato s seboj, ker smatra, da kot tekmeč ni popolnoma nič nevaren? Tako, tako. To ni tavno fair.

Tu se bo pa pošteno zmotil!

Njene miselne zveze znenada nekaj prekine. Nekdo je zatrobil, čeprav je strogo prepovedano. Trobnica si kaj takega lahko privoščiti. Kakšna kazenska ovadba, ki bi morda zaradi tega nastala, ne šteje veliko spričo visokosti njenega priboljšja v danarju.

Je to Käti.

Käti je majhna, mehka hčerka bogatega tovarnarja paradiznikovega mozga in Anitina prijateljica.

S svojim majčkenim kabrioletom se je ustavila naravnost tik Anite. Oba vozova drug zraven drugega dajeta podobo buldoga zraven jazbecerja. Že nekaj časa stoji tukaj. Toda Anita očitno sanja.

Tu mora pač poseči po bolj grobih sredstvih in zatrobi.

Anita se ustraši in Käti se smeje ter brblja:

»Za božjo voljo, Anita. Že celo večnost stojim tu. Ali spiš ali se ti sanja podnevi? Tu pridem menda še ravno prav, da ti lahko stisnem roko? Ti, zavidam te za potovanje z Wernerjem in vašim docentom. Sicer je pa ta krasen dečko. Ali je ta zaročen? Koliko je prav za prav on star?«

Toda Anita trenutno nima razumevanja za Kätin sicer razumljivo radovednost. »Ne vem,« reče, »gotovo je tako star ko Werner. Ampak, poslušaj, kaj praviš ti k temu?«

Kätino poželjenje po novicah je po tem retoričnem vprašanju znatno poskočilo.

»Da? K čemu?«

»Dognala sem, da se hoče Werner zaročiti.«

»Ah? In s kom?«

»Z menoj.«

»In ti nččeš?«

»Tega še ne vem. O tem še nisem prenečevala.«

»Ali ti je že kaj izjavil? Morda tu v avtomobilu?«

»Ne, Käti, bodi prosim enkrat resna.«

Käti se šobi. »Saj sem vendar resna.« Ker pa sama v to ne veruje, pristavi: »Ampak tako resna ta stvar vendar ni.«

»Pač, pač,« reče Anita. Po modulaciji glasu pri tem »pač« je Käti prepričana, da tukaj nekaj ni v redu.

Anita bi rada zvedela za njeno mnenje. Za njeno mnenje kot prijateljice. Kaj bi ona rekla k temu, če bi jo kdo pregovoril k potovanju z avtomobilom, prikazal vse tovariško, nasproti njej, nasproti starišem, in potem bi dognala, da smatra potovanje — zelo pogosto bivanje z njo samo — le za ugodno priliko, da jo »ujame«.

Toda ujetje še ne bi bilo najhujše. Ampak najhujše je to, da je svojo namero vsem pripovedoval. Celó popolnoma tuj človek, Rabe, ki ga njeni starši niti ne poznajo, ve to. Gotovo domnevajo vsi, da obstoje intimni odnošaji med Wernerjem in njo. Le ona o vsem tem ne ve ničesar. Če ji ne bi bil ravnikar prišel na pomoč tragičnega slučaja — nikoli ne bi zvedela ničesar o tem. Kdo ve, kaj vse je Werner še pripovedoval. In malega Schwabeja vzame Werner le zato s seboj, ker ta kot tretji sopotnik čisto nič ni nevaren. Kakšen drug bi eventuelno postal tekmeč ali eventuelno preprečil, da bi Werner pri njej, Aniti, dosegel svoj »cilj«.

»Strahopetnež,« reče Käti. »Kaj takega si ne bi mislila o Wernerju.«

»Kaj bi storila ti na mojem mestu? Hitro, Käti, on bo takoj zopet tukaj!«

(Dalje prihodnjak)

Sportni poročevalec**Boks ABling : Leoben 9 : 5**

V soboto se je vršil na sportnem igrišču v ABlingu pred 1000 gledalci lepo uspeli boksaški dvoboj med ABlingom in Leobnom. Dočim so imeli gostje iz Steiermarka boljše moči v lažjih težah, so bili ABlingerji v višjih kategorijah nadmočni. Po dolgi pavzi je zopet nastopil odlični ABlinski boksar Mainik, ki je z gladko k.o. zmago dokazal svojo kvaliteto. Tudi Reichsmeister Supan ni imel težkega dela in je gladko zmagal, dočim se je Krainburger Woltschitz, ki je nastopil kot gost za ABling boril neodločeno. Tudi Pristov se je boril zelo dobro, dočim je mladi Smolel mel preveč strahu pred nasprotnikom. V srednji teži je nastopil kot gost za ABling tudi soldat Weiß iz Woch. Vellacha, ki je pokazal veliko znanje in je prinesel tudi ABlingu 2 točki.

V mušji teži je Smolel (A) podlegel Loinigu (L) po točkah. V bantam teži je Wergel (A) prepustil točke brez borbe Mitterju (L). Pristov (A) je v lahki teži zmagal nad Rammentallerjem (L) po točkah. V velter teži je Supann (A) premagal Weigla (L) in Mainik (A) s k.o. Bohna (L). Weiß (A) pa je v srednji teži dobil nad Gallerjem (L), dočim se je borba Woltschitz (A) in Roniak (L) končala neodločeno.

Zmaga ABlinga v Zeltwegu 2:1

ABlinsko II. moštvo je gostovalo preteklo soboto v Zeltwegu, kjer je nastopilo v povratni tekmi proti moštvu letalcev. Kakor že v prvi tekmi z Zeltwegom, je bila tudi sedaj igra na tehnični višini, polna lepih momentov in v silni hitrosti. Letalci so prišli v 30. min. do vodstva, v 35. min. pa so ABlingerji izenačili. V drugem polčasu se rezultat dolgo ni mogel spremeniti in oba moštva sta dala iz sebe vse za dosego zmage. Šele proti koncu se je sreča nasmehnila ABlingerjem, in so par minut pred koncem zabil zmagonosni gol. Pri obeh moštvih sta se posebno odlikovala vratarja, ki sta rešila nešteto zelo nevarnih situacij, za kar sta bila od številne publike z velikim aplavzom bogato nagrajena.

Sportni drobiž

KACRapid je nastopil pred kratkim v Klagenfurtu proti štajerskemu moštvu Rapidu iz Marburga. Po vodstvu gostov z 2:0 so domači do polčasa izenačili, po odmoru pa so rezultat povzeli na 5:3 v svojo korist. Pri Klagenfurterjih se je posebno odlikoval wienski reprezentativni igralec Safarik, ki je zabil tri gole.

Mladina KACRapid je nastopila proti wienski Admiri in je zmagala s 3:1.

Borba za naslov prvaka Reicha Donau-Alpenland v tekmovalju za Tschammrov pokal se je vršila med wiensko Vienno in FACom v Wenu. Tekma se je končala neodločeno 2:2 in se rezultat tudi v nadaljnjem ni spremenil, tako da se je morala tekma ponovljati. V drugi tekmi je po zelo težki borbi zmagalo srednje moštvo Vienné s 5:4.

Villacherski nogometaš Uffz. Karl Petritsch, eden najboljših igralcev Kärntna in večkratni reprezentativni zastopnik Kärntna, je padel na fronti. Njegova smrt pomeni za VSV moštvo, katerega dolgoletni kapetan je Petritsch bil, težko izgubo.

Male gospodarske novice

Za vse kotle iz bakra in bakrovih zlitin, tudi za take s prevleko, okovi itd. iz drugih kovin, so odrejani zaseženje, prijavna dolžnost in oddaja, izvzeti so samo taki kotli, ki vsebujejo manj kot pet litrov. Samo po sebi umevno se taki kotli ne prodajajo. Do 31. julija jih je treba prijaviti Wirtschaftsamt, v čegar območju se nahajajo. Prijavnice se dode pri pristojnih Kreishandwerkerschaften. Oddaja prijave še nima za posledico neposredne oddaje, tako da lastnik še nadalje lahko rabi prijavljene kotle. Za nepogrešljive kotle bo dal Reich nadomestilo, stroške trpi Reich. Za druge kotle se bo plačala ustrezna odškodnina.

Dr. F. J. Lukas

Ausschneiden! Aufbewahren!

Deutsch methodisch und praktisch

196. STUNDE

Man sagt: (Bewegung).

1. Der Zug braust über die Schienen.
2. Das Auto saust über die Landstraße.
3. Das Flugzeug fliegt über die Stadt.
4. Das Schiff gleitet durch die Wellen.
5. Der Spaziergänger schlendert durch die Straßen.
6. Wir fahren zum Onkel.
7. Wir gehen zur Tante.
8. Wir bummeln durch den Garten.
9. Wir rennen über die Straße.
10. Die Pferde laufen auf der Rennbahn.
11. Die Hitler-Jugend marschiert durch die Straßen.
12. Die Schnecke kriecht über die Wiese.
13. Er schreitet stolz wie ein Hahn über den Platz.
14. Die Schüler machen einen Ausflug und wandern durch die schöne Landschaft.
15. Er hatte sich am Fuß verletzt und hinkte beschwerlich durch das Zimmer.
16. Der Betrunkene torkelte nach Hause.
17. Der Weg war so schlecht, daß man nicht mehr gehen, sondern nur mehr stolpern konnte.
18. Auf einen Berg zu steigen, macht immer ein Vergnügen.

19. Der Bergsteiger kraxelte auf den höchsten Gipfel.

20. Vornehm und gelassen stolziert der Storch über die Wiese.

Sprichwörter und Redensarten

1. Fleiß bringt Brot, Faulheit Not.
2. Steter Tropfen höhlt den Stein.
3. Erst besinn's, dann beginn's.
4. Ein alter Baum ist schlecht zu verpflanzen.
5. Das Ei will oft klüger sein als die Henne.
6. Viel Kinder, viel Segen.
7. Wem nicht zu raten ist, dem ist auch nicht zu helfen.
8. Wer langsam fährt, kommt auch zum Ziel.
9. Wo gehobelt wird, da gibt's Späne.
10. Wie die Saat, so die Ernte.

Die Haustiere stritten

Die Haustiere hatten einen Streit. Sie wurden nicht einig über die Frage: »Wer leistet für den Bauer am meisten?«

Das Pferd sagte: »Ich ziehe den Pflug und den Wagen.«

Čestitke k 40. rojstnemu dnevu Gauleiterja**Führer je poslal sliko z lastnoročnim posvetilom**

O priliki 40 letnice rojstva Gauleiterja v sredo, 28. julija, so bile izrečene iz vsega Reicha čestitke vodilnih osebnosti nacionalsocialistične Nemčije.

Führer je poslal Gauleiterju s prisrčnimi željami k 40-letnici rojstva sliko z lastnoročnim posvetilom. V sredo so došle nadalje čestitke Reichsmarschalla Velikonemškega Reicha Hermanna Göringa, Reichsleiterjev Axmanna, Fiehlerja, dr. Leya in Schwarza kot tudi Reichsführerja Himmlerja, Reichsministrov Speera in Lammersa, Reichsjugendführerja Axmanna, Korpsführerja NSKK Krausa, Generalgouvernerja Franka, z vodstvom poslov Reichsministra für Ernährung und Landwirtschaft

poverjenega Staatssekretärja Backeja in Staatssekretärja Willikensa iz Reichsernährungsministeriuma.

Čestitke so prispele še od BDM-Reichsreferentini Jutte Rüdiger, od Obergruppenführerja barona Ebersteina, profesorja dr. ing. h. c. Porscheja in Staatsschauspielerja Staatsrata Emila Janningsa. Iz posameznih Gauov so prišle čestitke Gauleiterjev.

Partei-Führerkorps in predstojniki uradov Reichsstatthalterja Reichsgaua Kärnten in Chefa der Zivilverwaltung in den besetzten Gebieten Kärntens und Krains so tudi sporočili Gauleiterju svoje čestitke.

Pridelovanje ajde na Gorenjskem

(Dalje in konec.)

Tatarska ajda, kateri pravijo tudi sibirska, turška ajda, rodi bogato, a daje slabšo moko. Njeno zrnje je trirobo, kakor pri navadni ajdi, a robovi so pa vegasto nazobčani. Zrnje je nekoliko debelejšje in rjave barve ter ima bolj trdo lupino. Moka je grenkljastega okusa in sploh slabša za peko. Ta ajda je zašla tudi v nekatere gorate kraje na Gorenjskem pod imenom »cozila«, ker jo je l. 1816. s Češkega uvedel baron Žiga Cojz. To leto je po naših krajih razsajala huda lakota.

Pri nas sejemo ajdo po strnišču okoli sv. Jakoba. Gorjani jo pa sejajo kot zgodnjo ali prašno ajdo v drugi polovici maja, ko se ni bati več poznih sni.

Za ajdo se pa treba dobro obdelane in čiste zemlje. Pripravimo jo s tem da strnišče preorjemo in zemljo z brano dobro zrahljamo. Hlevski gnoj ne ugaja ajdi, na svežem gnoju raste prebujno in rada poleže. Na vsak način pa mora imeti zemlja še dosti moči od prej, kajti na izčrpani zemlji ne more ajda dobro uspevati.

Za ajdo se priporočajo umetna gnojila, ki prav koristno vplivajo na tvorbo zrnja. Zlasti na pečenih tleh in na mahovju so dobra taka gnojila. Za en ha se priporoča sledeča gnojitev: 100 do 200 kg žveplenokislega kalija in 800 kg superfosfata kostne moke. Kjer je v zemlji dosti kalija, tam se lep uspeh doseže tudi z 200 kg amonijaka-superfosfata, ali pa z 200 kg superfosfata in 50 kg čilskega solitra. Kaj dobro vpliva tudi ta-le doma pripravljena mešanica pepela, perutninskih in zadržih odpadkov, ter odpadkov od vseh domačih malih živali. Ti odpadki morajo biti čisti in brez postelje, pa dobro posušeni, tako da jih lahko zdrobimo v prah, ter z pepelom premešamo s pomočjo lopat, slično kot zidarji mešajo suh beton (cement) z peskom. To mešanico gnoja potrosimo z roko po brazdah, na kar

dobro pobranamo in vsejemo ajdo. Med ajdo sejemo tudi rdečo deteljo, imenovano tudi laško deteljo, katera nam daje v prihodnji spomlad, če je dobro prezimila, eno dobro košnjo, posebno če smo ji tudi pognojili z zgoraj omenjeno mešanico domačih gnojil. Ajdo je sejati v suhem vremenu, tako da se za brano kadil.

Za seme je jemati najlepše zrnje, ne pa praznih »bablic« (premek). Seme bodi celo, ne pa razpokano in razbito. Ajdovo seme ostane 2 do 3 leta kaljivo, vendar je najbolje, da rabimo seme zadnjega pridelka. Za en ha potrebujemo 100 do 150 litrov semenja, ki naj se plitvo zavleče. Nato pa še dobro povlaljati z valjem.

Ajda kall zelo hitro in potrebuje med rastjo le ugodnega vremena, da nam dobro obrodi. Skrajja ji je treba gorkega vremena, kakor hitro se razvije tretji list, pa vlažnega. Ob cvetju ji je treba zopet mirnega in suhega vremena in ravno tako, kadar zori. Ugodno vpliva na dobro rodovitnost ajde tudi jutranja megla, posebno če je suša.

Ajdo moramo požeti, kakor hitro je večina zrnja zrela ne glede na to, ali se nahaja na češuljah še kaj cvetja ali ne. Ajda zori namreč zelo neenakomerno, in ker se rada osiplje, ne smemo odlašati z žetvijo. Pri nas jo zanjemo koncem septembra ali pa tudi v začetku oktobra.

Požeto ajdo je povezati v male snope, ki se suše; ali na njivi, še boljše je pa v kozolcih. Če jih sušimo na njivah, jih moramo snope zložiti po dva in dva skupaj v dolge razstavke, čim se snoji posuše, jih je speljati domov.

Pridelke ajde je različnih; včasih je bogat, večkrat pa tudi prav slab. Na en ha se pridelala povprečno po 10 do 15 hl zrnja in 15 do 20 meterskih stotov slame. En hl (100 l) ajde tehta 60 do 65 kg, pa tudi več in manj, kakor je namreč ajda obrodila.

Nemška obnova vzhoda

Bogata ležišča oljevitega skrilavca v generalnem okraju Estland niso važna samo za pridobivanje gonilnega goriva, temveč tudi za mnogostransko pridobivanje postranskih proizvodov. V zadnjem času ga zelo uporabljajo tudi za napravljanje zdravil. Na znanstveni razstavi dorpatskega vseučilišča je vzbujalo posebno pozornost iz oljevitega skrilavca napravljeno zdravilo »Bitiol« (Ammonium Sulfo-bitbolicum), katero so že z uspehom uporabili pri boleznih kože in žlez. Nameravajo napravljati »Bitiol« v večjih množinah in ga izročiti v trgovino. Iz skrilavega olja se lahko napravi tudi uspešno sredstvo »Ordovinom« proti konjskim garjam.

Po vsej deželi izvedeno sekanje lesa je z daljnosežno udeležbo samopreskrbovalcev doseglo meseca julija svoj višek. Od 1. oktobra 1942. je bilo napravljenih okoli 2 milijona prostornih metrov drv. Skupno so izdali pristojni

uradi dovoljenje za sekanje okoli 222.000 prostornih metrov drv in 63.000 prostornih metrov plovov. Samoskrbovalcem je dovoljeno posekati do 1 milijona prostornih metrov drv. Za lepše sekanje in žaganje je dala gozdna uprava na razpolago proti nizki odškodnini primerne stroje. Gozdna uprava je oskrbelja samoskrbovalce z vsem potrebnim orodjem.

V gospodarstvu z ribami generalnih okrajev Letonske, Estonske in Litve niso bile pred vojno popolnoma izrabljene proizvodne možnosti. Pri lovljenju najbolj vpoštevanih ribjih vrst, slanikov in trsk, ki znesejo več kot tri četrtine vsega lova in prihajajo posebno pomlad in jeseni v celih skladih na trg, so se pokazale deloma neprekosljive težave, ki so skoro redoma imele za posledico, da se je moral prepovedati lov ravno v najugodnejših časih za lov. Tudi v ribarstvu v notranjosti dežele niso bile popolnoma izrabljene možnosti lova.

Die Kuh erwiderte: »Ich liefere Milch, Butter, Käse und Fleisch.«

Das Schwein antwortete: »Die Leute essen meinen Schinken, meinen Speck und meine Würste.«

Die Katze meinte: »Ich fange die Ratten und Mäuse.«

Der Hund bellte: »Ich bewache das Haus und den Hof.«

Auch die Gans bemerkte: »Ich gebe Eier, Federn und Fleisch.«

Zum Schluß sagte das Schaf: »Ohne meine Wolle müßte der Bauer frieren.«

Da kam der Bauer herbei und schlichtete den Streit, indem er sagte:

»Jeder von Euch hat seine Aufgabe und daher seid Ihr mir alle gleich viel wert.«

1. steter (beständiger) Tropfen — vedna (neprenehljiva) kaplja

2. höhlen (hohl machen) — votliti, dolbsti

3. besinn's (überlege es) — premisli (preudari) to

4. verpflanzen (etwas) — presaditi (kaj) (kaj)

5. hobeln — skobljati

6. Späne, die — ostružki

7. streiten, ich stritt, ich habe gestritten — kregati se

8. Streit, der — spor, prepir

Tako so obstojala ribja gospodarstva samo ob velikih in prometno ugodno ležečih jezerskih ozemljih, dočim se je vršil lov v malih jezerjih in rekah samo kot poljedelski postranski posel, povečini v obliki enkratnega lova pozimi. Iz prehranjevalnih razlogov bodo sedaj izrabljene vse možnosti, da se pospešuje ribarstvo v Ostlandu. Z ustanovitvijo strumne odjemne organizacije, ki nudi ribičem možnost, da vsak čas lahko razpečajo ribe, kot tudi z uvedbo najvišjih cen, je bila že ustanovljena za to potrebna podlaga. Dosedanji uspehi letošnjega pomladanskega ribjega lova že kažejo uspešen začetek dela.

Mesto Opočka je odkazalo vsaki rodbini zelenjadni vrt, ki zagotavlja preskrbo družine z zelenjavo. Poleg tega so radi stalnega zboljšavanja gospodarskih razmer v prehrani že zelo padle cene.

Pri povečevanju kmetij je bilo razdeljenih v generalnem okraju Kijevu do sedaj že nad 169.000 ha zemlje med člane poljedelskih združenj in skupnih gospodarstev. Medtem ko je bilo v tem okraju 88 skupnih gospodarstev spremenjenih v poljedelske združenja, se je ta preosnova letos izvedla pri 900 skupnih gospodarstvih.

V prvih po razpustitvi po boljševikih je zasedal v Rigi letonski kulturni svet, čegar naloga je med drugim, da preskrbi zaslužni in ubožnim letonskim pisateljem in umetnikom starostne, delovne in bolezenske podpore. Iz sredstev kulturnega sklada, ki ga je dovolil generalni komisar v Rigi, katerega upravlja oddelek za kulturo in javne zadeve letonske samouprave, bo sedaj prvih od leta 1940. izdan zopet večji znesek 40 zaslužnim letonskim umetnikom.

Na svojem begu pred nemškimi četami so svoj čas boljševiki razdrli načrtoma vse naprave kirovogradske tvornice za stroje in a tem niso vzeli samo delo 12000 delavcem, temveč so onemogočili tudi, da poljedelstvo dobi poljedelske stroje in orodja. Radi dejavne uprave je bilo med tem zopet otvorenih že več oddelkov te tovarne.

Z velikopotezno akcijo za duševno oskrbo v Reichu zaposlenih vzhodnih delavcev se sestavljajo sedaj pri deželni upravi knjižnic, arhivov in muzejev v Kijevu knjižnice za tabornišča vzhodnih delavcev, ki bodo kmalu odposlane v Reich. Knjižnice, katerih vsaka obsega 400 zvezkov, so opremljene z zabavno, leposlovno, pa tudi pojudno znanstveno literaturo.

Socialnopolitični obzornik**Prva Sauna na Štajerskem**

Te dni je bilo izročeno javnosti parno kopalnico na Spodnjem Štajerskem. Štajerska dobi s tem prvo tako napravo. To pionirsko delo športnega društva okrožne samouprave Trifal naj bo vzgled za ustanovitev še drugih parnih kopalnic.

Planinski dom za dojenčke

V Liesingenu pri Mauternu je bil otvoren prvi dom za dojenčke na Štajerskem. Ta dom je za gorjance posebno važen, kajti doslej je manjkalo v goratih krajih popolnoma takih naprav, tako da skoro nikjer niso mogle žene gorjancev pustiti svojih majhnih otrok pri svojem obilnem delu.

Ogrci povzročajo škodo

Na polju pogosto opažamo letos po ogrcu povzročeno škodo. Zato priporočamo, da se ti škodljivci pri oranju in prekopavanju poberejo, prihodnje leto pa da se rjavi hrošč pridno pobira in ga čimnažveč uniči.

Diplom. - Optiker C. KRONFUSS

Klagenfurt, Bahnhofstraße 15

bis auf weiteres jeden Vormittag geschlossen

9. einig werden, über etwas — zediniti se — glede česa

10. für jemanden etwas leisten — storiti kaj za koga

11. einen Streit schlichten — poravnati spor, pomiriti prepir

12. Aufgabe, die — naloga

13. gleich viel wert sein — biti prav toliko vredn

Wörter

brausen — hrumeti, bučati

sauen — drveti, dreviti

gleiten, ich glitt, ich bin geglitten — drseti, polzeti, pluti

schlendern — leno hoditi, pohajkovati

bummeln — pohajkovati

rennen, ich rannte, ich bin gerannt — dirjati, teči, bežati

laufen, ich lief, ich bin gelaufen — teči, dirjati

kriechen, ich kroch, ich bin gekrochen — lesti, plaziti se

schreiten, ich schritt, ich bin geschritten — stopati, korakati

wandern — potovati, hoditi

hinken — šepati

torkeln — spotekati se

stolpern — spotakniti se

steigen, ich stieg, ich bin gestiegen — iti, lesti, kvišku iti, dvigati se, plezati

kraxeln — plezati

stolzieren — ošabno stopati

AMTLICHE BEKANTMACHUNGEN

Der Reichsstatthalter in Kärnten
Der Chef der Zivilverwaltung in den besetzten Gebieten Kärntens
und Krains

Zl. IV d-Pb-34-a-1943-K
Betr.: Erzeuger- und Verbraucherpreise für
Speisefrühhkartoffeln der Ernte 1943.

Bekanntmachung

Über Erzeuger- und Verbraucherpreise für Speisefrühhkartoffeln
der Ernte 1943.

Für Speisefrühhkartoffeln gelten mit Wirkung vom 29. Juli 1943
nachstehende Preise:

1. Erzeugerpreise:
Je 50 kg in Reichsmark, frachtfrei Empfangsstation, für:
weißfleischige Sorten in Reichsmark
gelbfleischige Sorten in Reichsmark

Vom 29. Juli bis 4. August 1943 . . .	5.50	6.50
vom 5. August bis 11. August 1943 . . .	5.—	6.—
vom 12. August bis 18. August 1943 . . .	4.50	5.50

Die Preise für Frühhkartoffeln der zweiten Größenklasse (von
2,5 bis 3,4 cm Querdurchmesser oder von 3 bis 4,5 cm Längen-
durchmesser) betragen 60 v. H. der oben angeführten Preise.
Ab 5. August beträgt die Versandverteilungshöchstspanne 50 Rpf
Je 100 kg, die Empfangsverteilungshöchstspanne RM 1.10 je 100 kg.
Ab diesem Zeitpunkt erfolgt die Lieferung der Frühhkartoffeln lose.

2. Verbraucherpreise:
Die Verbraucherhöchstpreise betragen für:

	weißfleisch. Sorten			gelbfleisch. Sorten		
	von 1/2 kg RM	ab 2 1/2 je kg RM	von 50 kg RM	von 1/2 kg RM	ab 2 1/2 je kg RM	von 50 kg RM
vom 29. Juli bis 4. August 1943	9	17	8.—	10	19	9.—
vom 5. August bis 11. August 1943	8	15	7.—	9	17	8.—
vom 12. August bis 18. August 1943	7	13	6.—	8	15	7.—

Die Verbraucherpreise für Kartoffeln der zweiten Größen-
klasse betragen 60 v. H. der oben angeführten Preise.
Klagenfurt, den 28. Juli 1943.

Die Gewerbe- und Handelsbank in Klagenfurt

die älteste Kreditgenossenschaft in der Ostmark, versendet
zur Zeit an ihre Mitglieder den Geschäftsbericht und den
Rechnungsabschluss für das 92. Geschäftsjahr 1942. Die Bank
hat von dem in der Verordnung über die Einschränkung von
Mitgliederversammlungen vom 19. 4. 1943 vorgesehenen
Rechte Gebrauch gemacht und hält in diesem Jahre keine
Hauptversammlung ab. Über die Geschäftstätigkeit und die
Erfolge der Bank berichtet sie ihren Mitgliedern ausführlich.
Sie stellt vor allem die Steigerung des Geschäftsumsatzes,
die Zunahme der flüssigen Mittel die mit dem Jahresende über
13 Mio RM betragen, d. s. rund 83 v. H. der von der Bank
verwalteten fremden Mittel, weiters die Zunahme der Einlagen
in laufender Rechnung und die besondere Steigerung der
Spareinlagen (von 64 v. H.) fest. Es betragen mit Ende
1942 die Einlagen in laufender Rechnung 7.951.390 RM, die
Spareinlagen 8.446.756 RM. Das haftende Eigenkapital ist
mit 1.480.302 RM ausgewiesen, wovon auf die Rücklagen der
Bank nach Zuweisung des Betrages von über 77.000 RM aus
dem Reingewinn, rund 820.000 RM entfallen. Im Jahre 1942
wurde nach Zuweisung eines Betrages von 35.000 RM an die
Beamten-, Pensions- und Unterstützungsrücklage ein Rein-
gewinn von 93.649 RM erzielt, von dem an die Mitglieder
eine kapitalsteuerfreie Dividende von 4 v. H. ausbezahlt wird.

Der Bericht schließt mit der Feststellung, daß eine
starke Staatsführung, ausgerichtet auf den einheitlichen Willen
eines politisch gereiften Volkes und der deutschen Wehrmacht
als Garant für die Erringung des Sieges im größten aller
Völkerringen und Adolf Hitler die Gewähr dafür bieten, daß
für die gewerbliche Wirtschaft wie für den Bauernstand trotz
der Opfer, die ein Krieg solchen Ausmaßes von jedem Volk
verlangt, die Voraussetzungen für den sichern Bestand ihrer
Existenz gewahrt bleiben.

Ärztlicher Sonntagsdienst

Krainburg:
Am 1. August 1943: Dr. Skul
Stanislaus, Krainburg, Frö-
belgasse.



**Wunden,
die bei der
Arbeit entstehen,**
werden durch den Schnellver-
bond Hansaplast vor Schmutz
bewahrt, ohne die Arbeit
lange zu unterbrechen. Hansa-
plast wirkt entzündungswidrig.

**Hansaplast
heilt Wunden!**

Wenige cm erfüllen den Zweck!

**Opušcane
lovarne**

Uporabne stroje
kupi
KURT FRICK
Klagenfurt
Salmstraße
Fernruf 1486

**KAUFHAUS
HERBST
KLAGENFURT**

HILFT
PUNKTE SPAREN
durch Reparatur von Strümpfen
und Trikotwäsche

KAFFEE ERSATZ

Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

SEIT 35 JAHREN



**CHEM. PHARM. WERKE
Dr. A. & L. SCHMIDGALL
WIEN**

SENF

Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

FRANZ Crobath

INH. DR. FRIEDRICH CROBATH
KRAINBURG - OBERKRAIN

Eingang - v. h. od
Jahngasse

Großhandel in Manufaktur

Gegr. 1885
Fernruf Nr. 216

Wäschefabrikation
Konfektion und Lohnarbeit

Reparaturbetrieb für Herrenwäsche — Popravila moškega perila

Großhandel in
Manufaktur wieder
in vollem Umfange
tätig, empfiehlt sich
als bekannteste und
älteste Firma des
Landes

*
Manufaktura!
Prodaja na debelo
zopet odprta in re-
dno posluje.
Priporoča se kot
najbolj znana in
najstarejša tvrdka
Gorenjske.

**KREISSPARKASSE
KRAINBURG**

in Krainburg

Odobrena devizna banka

z glavnima podružnicama Laak a. d. Zaier in St. Veit / Sava

Mesto za podpisovanje glede javne Bausparkasse für die Ostmark
Zirokonti: Reichsbanknebenstelle Krainburg Nr. 4041/5720 - Giro-
zentrale der Ostmärkischen Sparkassen, Wien Nr. 10/720 - Kärntne-
rische Sparkasse Klagenfurt - Postsparkassenkonto Wien Nr. 62.283

Telefon 149



Vsek ljudi ne
morete vprašati!

Mali oglas to more. Takoj doseže vse, ki se zanimajo
za Vaše ponudbe ali prošnje. Oglašajte v Karawanken Bote! Splača se!

Oglase sprejemata do ponedeljka in srede: NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt,
Bismarckring 13 in NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg, Valdeserstr. 6



Das ist geprüfst!

Der Transportarbeiter wird sich
an diesem Nagel die Hand auf-
reißen. Solche Verletzungen
lassen sich verhüten. Auf die un-
vermeidlichen Arbeitsschrammen
und kleinen Wunden aber gleich
ein Wundpflaster auflegen.

TraumaPlast

Carl Blank, Verbandpflasterfabrik
Bonn/Rh.



VIELSEITIG
weil die dunklen Ge-
webe aufgehellt, die
graue Wäsche geweißt
und abgefärbte Stücke
entfleckt werden
DURCH

**Heitmann
Entfarber**

NUR IM HANDEL ZU HABEN!

Kärntnerische

Klagenfurt

Domgasse 3
Fernruf 2416, 2417

Landeshypothekenanstalt

Das Geldinstitut des Reichsgaues

Gewährung von Darlehen gegen grundbücherliche Sicherstellung für Neu-
bauten, Althausbesitz und Landwirtschaften. - Gewährung von Gemeinde-
Darlehen und reichsverbürgten Darlehen. Entgegennahme von Spareinlagen
und Kontokorrenteinlagen, Verkauf von Pfandbriefen und Kommunalschuld-
scheinen, Haftung des Reichsgaues Kärnten.

Lichtspiele

Allgemeine Filmtheater G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

Assling

30. VII. um 19 Uhr
31. VII. um 16 und 19 Uhr
1. VIII. um 14.30, 17 und 19 Uhr
2. VIII. um 19 Uhr
Front-Theater
Für Jugendliche zugelassen!
3. VIII. um 19 Uhr
4. VIII. um 19 Uhr
5. VIII. um 19 Uhr
Das Fräulein von Barnhelm
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Domschale

31. VII. um 19.30 Uhr
1. VIII. um 17 und 19.30 Uhr
Der Postillon im Hochzeitsrock
Für Jugendliche zugelassen!
4. VIII. um 19.30 Uhr
Alles Schwindel
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Krainburg

30. VII. um 19 Uhr
31. VII. um 16.30 und 19 Uhr
1. VIII. um 16.30 und 19 Uhr
2. VIII. um 19 Uhr
Eva
Für Jugendliche zugelassen!
3. VIII. um 19 Uhr
4. VIII. um 16.30 und 19 Uhr
5. VIII. um 19 Uhr
Es flüstert die Liebe
Jugendliche über 14 Jahre zugelassen!

Laak

31. VII. um 19.15 Uhr
1. VIII. um 16.30 und 19.15 Uhr
2. VIII. um 19.15 Uhr
Der Postillon im Hochzeitsrock
Für Jugendliche zugelassen!
3. VIII. um 19.15 Uhr
4. VIII. um 19.15 Uhr
5. VIII. um 19.15 Uhr
Mordsache Holm
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Littai

31. VII. um 19 Uhr
1. VIII. um 15.30 und 19 Uhr
Wen die Götter lieben
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!
3. VIII. um 19 Uhr
4. VIII. um 19 Uhr
Venus vor Gericht
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Neumarkt

30. VII. um 19 Uhr
31. VII. um 19 Uhr
1. VIII. um 14, 16.30 und 19 Uhr
2. VIII. um 19 Uhr
Die Landstreicher
Für Jugendliche nicht zugelassen!

4. VIII. um 19 Uhr
5. VIII. um 19 Uhr
Der Favorit der Kaiserin
Für Jugendliche zugelassen!

Miess

31. VII.
1. VIII.
Himmelhunde
Für Jugendliche zugelassen!

Radmannsdorf

31. VII.
1. VIII.
Eva
Für Jugendliche zugelassen!
4. VIII.
5. VIII.

Es flüstert die Liebe
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen

Schwarzenbach

31. VII. um 20 Uhr
1. VIII. um 16 und 20 Uhr
Operette
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Stein

31. VII. um 18 und 20.30 Uhr
1. VIII. um 15.30, 18 und 20.30 Uhr
2. VIII. um 20.30 Uhr

Frasquita
Für Jugendliche nicht zugelassen!

4. VIII. um 20 Uhr
5. VIII. um 20 Uhr
Hoffmanns Erzählungen
Für Jugendliche zugelassen!

St. Veit

31. VII. um 20 Uhr
1. VIII. um 14, 17 und 20 Uhr
Der Favorit der Kaiserin
Für Jugendliche zugelassen!

Veldes

30. VII. um 19.15 Uhr
31. VII. um 16.45 und 19.15 Uhr
1. VIII. um 14.30, 16.45 und 19.15 Uhr
2. VIII. um 19.15 Uhr
Geliebte Welt
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

3. VIII. um 19.15 Uhr
4. VIII. um 19.15 Uhr
5. VIII. um 19.15 Uhr
Schwarzfahrt ins Glück
Für Jugendliche nicht zugelassen!

Wart

31. VII. um 16 und 18.30 Uhr
1. VIII. um 16 und 18.30 Uhr

Rembrandt
Für Jugendliche zugelassen!

7. VIII. um 16 und 18.30 Uhr
8. VIII. um 16 und 18.30 Uhr

Die große Liebe
Für Jugendliche zugelassen!

Wocheiner Tal

31. VII. um 13.30 und 19 Uhr
1. VIII. um 15.30 Uhr

Das große Spiel
Für Jugendliche zugelassen!

Kaufe

Altmetalle
Alteisen
Papierabfälle
Hadern aller Art
Alte Maschinen usw.

Übernahmestelle von leeren Zement-Papiersäcken für Oberkrain — Ausgabe von Bestätigungen zum Umtausch von Bleirohren und Kupfer für Elektro-Geräte

ALTMETALLHANDEL

E. Witzmann

Krainburg, Oberkrain
Valvasorplatz 4 — Telefon 1-41



ANTON
JESCHE

Schuhherzeugung

Neumarkt - Oberkrain

Gegen Einkaufssteine.

Sperrplatten: Buche, Fichte, Panelplatten -
Eichstelder Sperrtüren.

Ohne Einkaufssteine.

Furniere 0,8 bis 3 mm inländische und ausländische
Herkunft für außen und innen.

HANS TRANINGER

Klagenfurt, Völkermarkt Straße - Ruf 1595

ZAHVALA

Za mnogoštevilne izraze srčne naklonjenosti, darovanja krasnih vencev in šopkov ob prebrdki izgubi mojega preljubljenega moža, očeta in starega odeta, gospoda

Fürsager Leopolda

trgovca in posestnika,

se tem potom vsem in vsakemu posebej najiskrenejše zahvaljujemo.

Radmannsdorf, 24. VII. 1943.

Zalujoča soproga, Rezi Fürsager,
Vera Magušar, hčerka,
Dušan, Saša, vnuka.

ZAHVALA

Vsem, ki ste nas tolažili ob bridki zgubi našega nepozabnega sinčka

Miloška

Vsem, ki ste nas tolažili ob bridki zgubi njegov prezgodnji grobek s tako lepim in obilnim cvetjem, se najtoplejše zahvaljujemo. Posebno zahvalo smo dolžni izraziti zdravniku dr. Petrischu Karlu za njegovo prvo pomoč, nadalje upravi bolnice Gallenfels, ki je vse poskusila, da bi ga rešila in g. župniku Beuku za tolažilne besede ob odprtem grobu.

Krainburg, 26. VII. 1943.

Zalujoča družina:
Magda in Mirko Rus

Mali oglasi

Službo dobi

Sprejemmo takoj več mizar-skih pomočnikov in vajencev. — Andreas Kregar, Möbeltischlerei, St. Veit-Sawe. 823-1

Delavke, šivilje ali začetnice za notranje delo in šivilje za prevzem dela na domu sprejmemo! Industrija moškega perila Franz Crobath, Krainburg. 788-1

Dve natakariči (servirki) dobila takoj mesto v hotelu na Gorenjskem. — P. nudbe na K. B. Krainburg pod šifro „Nastop takoj ali pozneje 820-1“.

Vajenca za cementne izdelke in umetni kamen takoj sprejemem, zdravega in močnega z vso oskrbo v hiši. Anton Mohoritsch, Zementwarenerzeugung Althof 18, Laak-Z. 807-1

Posestva
Oberingenieur, dipl. ing. kupi ali se udeleži s 60.000 RM pri industriji ali stavbenem podjetju. — Dopise pod „št. 70.346“ na Ala Klagenfurt, Alter-Platz 1. 4444-18

Menjam
Zamenjam za najsiobode kar hoče en 18x24 cm fotoaparati. štiri dopelkasete z vložkom 6x9, 9x12, 10x15 in 18x24, prima Doppel-anastigmat, sistem Gorerz 18x24, stoljalo, kopirni okvir, pritlikline po dogovoru, Foto Kotschar, Edlingen 182. 8393-6 4440-15

Prodaj
Blagajne, varne pred ognjem in vlomom, omare za spise in knjige: Hans Wernig Klagenfurt Heindrichstraße 82. 8393-6

Prodaj
Bržoparilnik dam za voz zapravljiveček. Razliko doplačam. Dopise na K. Bote Krainburg pod 821-15.

Kupim
Zamenjam elegantne, damske obleke za srednjo kromatično ali klavir harmoniko. Razlika se izravna po dogovoru. Naslov v uredništvu K. Bote št. 4441-15

Kupim
Kupimo vsako množino dobro ohranjenih bukovih in hrastovih sodov 800 do 850 kg vsebine. Tanninfabrik Zwischenwässern Josef Mahler & Co., Zwischenwässern Oberkrain. 4454-7

Kupim
Kupim takoj spalnico, novo ali staro, dobro ohranjeno, in dam tudi protivrednost in to zlato damsko uro, daljnogled, trompeto, plašče in cevi za kolo, drugo doplačam. 4463-7

Isče se za nakup: smrekovega, jelkovega, borovega lesa, 18, 24 in 28 mm, 8 do 17 4462-21.

Ženitve
Dva spodnjeta-gerca, stara 36 do 38 let, neoženjena, želita znanja v svrhu poznejše ženitve z dekletoma z dežele, starima 28 do 36 let. Dekleta iz Kärntna imajo prednost. Tudi vdove brez otrok niso izključene. Ponudbe s sliko, ki se diskretno vrne, na K. Bote pod „načko „Kje je moj dom“ št. 4462-21.

ANTON STEFFE

SCHUHFABRIK — TOVARNA ČEVLJEV

KRAINBURG

HANS JARITZ

Offene Handelsgesellschaft — Lebensmittelgroßhandel

Klagenfurt, Heydrichstraße 17

Gegründet 1882 - Fernruf 2464

Großlager in Klagenfurt, Villach, Kühnsdorf-Traubach-Althofen

KMETIJSKA

POLJEDELSKI STROJI
UMETNA GNOJILA
APNO ZA GNOJENJE
KRMILA • SEMENA
SEMENSKI KROMPIR

ZADRUGA

Krainburg, Laak

Wir bei Domschale, Stein

Oglasi v

Karawanken
Bote

imajo uspeh!

ESSIG

Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

Wir kaulen laufend

aus nachweislichem Privatbesitz gut erhaltene Uniformen jedweder Art. Mäntel, Wetterkrägen, Blusen, Hosen, Uniformkappen, Pelzmäntel, Pelzröcke, Pelzwesten, Leder- u. Filztiefel, moderne Schußwaffen, Kontrolluhren samt Zubehör, Fahrräder, leichte Motorräder.

Südböhmischer Wachdienst, Klagenfurt, Feldmarschall-Conrad-Platz Nr. 9, Ruf 10-80.